

*En una llamativa experiencia inclusiva e integradora, privados de libertad y agentes penitenciarios fueron compañeros de estudio durante cinco años en la sede que la Universidad Nacional de San Martín tiene en la Unidad 48. Se recibieron de licenciados en sociología y van por más: quieren conformar un observatorio social. Los nuevos profesionales son seis y son los primeros en obtener la carrera de grado. Ellos contaron cómo fue compartir casi 1.800 horas de clase y largas*

*jornadas de estudio, y recordaron las barreras psicológicas que enseguida derribaron*

p. 24

## Graduados



Scioli les tomó juramento a cadetes en Luján



Casal presidió acto central por el Día del Agente



El Papa Francisco y su carta a una interna de la U. 47



Seven de rugby en la U. 9 con jóvenes de la Villa 31



## Política Penitenciaria

Más de 6 mil aspirantes a fuerzas de seguridad realizaron "promesa al buen desempeño"

Pág. 2

Internos fueron a las urnas y eligieron candidatos a diputados nacionales en las Paso

Pág. 7



## Educación

Internas de la U. 33 cursarán la carrera de enfermería

Pág. 10

Cumplió 30 años la primera escuela cárcel de Sudamérica

Pág. 15



## Trabajo



Curso de diseño de indumentaria en diversas unidades

Pág. 27

Solidaridad para inundados: entregan muebles y casilla de madera

Pág. 30

## Cultura



Se presentó el grupo de teatro integrado por internas de la U.8

Pág. 34

La Banda de Música del SPB festejó sus 35 años

Pág. 36

## Recursos Humanos

Penitenciarios egresaron con título de posgrado de la UCALP

Pág. 37

Sistema educativo inclusivo para penitenciarios

Pág. 40



## Deportes

El boxeo tuvo su fiesta en la U. 45

Pág. 42

Nuevo campo de deportes en la U. 51

Pág. 48



## Autoridades

**Gobernador**  
Daniel Scioli

**Ministro de Justicia y Seguridad**  
Dr. Ricardo Casal

**Subsecretario de Política Criminal e Investigaciones Judiciales**  
Dr. César Albarracín

**Jefa del SPB**  
Dra. María Florencia Piermarini

## Staff

**Director de Comunicación y RR. II.**  
Gustavo Battista

**Coordinadora General**  
Fernanda Weber

**Periodistas**  
Osvaldo Jacquet  
Carlos Juárez  
Verónica Porrini  
Esteban Casamassima  
Marcela Hornos  
Romina Gayol  
Juan Fournes

**Diseño y Diagramación**  
David Caruso  
Gustavo Clar  
M. Clara Chiaravalli

**Fotografía**  
Adrián Sosa Escalada  
Mariano Cariani  
Leonardo Olaverria  
Diego Capra

**Colaboración Periodística**  
Florencia Albenque  
Cecilia Pitaro

**Tirada de esta edición**  
3.000 ejemplares

# Integración, clave para la **inclusión social**

Integración es la palabra que eligió **Fernando**, un interno de la Unidad 23 Florencio Varela cuando la periodista **Gisela Busaniche**, del noticiero de Telefé, le preguntó qué sentía una vez que emitió su voto el 11 de agosto pasado por las elecciones de las PASO.

Integración es que privados de libertad y agentes penitenciarios jueguen juntos en el equipo de rugby en la Unidad 12 Gorina, los que se presentaron en un seven realizado en julio último en el Complejo Penitenciario Florencio Varela.

Integración es que tres detenidos y tres empleados del Servicio Penitenciario se reciban de sociólogos luego de cursar la carrera de grado juntos en la sede de la Universidad Nacional de San Martín en la Unidad 48.

Integración es que un grupo de internas de la Unidad 8 Los Hornos salga de la cárcel para mostrar una obra de teatro a alumnos del colegio secundario Víctor Mercante, en el centro de la ciudad de La Plata.

Integración es que la destacada deportista **Yesica Bopp** se presente en la Unidad 45 Melchor y participe junto a decenas de privados de libertad de un festival de boxeo.

Integración es que internos de las Unidades 46 San Martín y 47 San Isidro elaboren casas de madera y muebles para donar a personas carecientes, entre ellas a víctimas de la inundación del 2 de abril en la capital provincial, a través de la fundación “**Construyendo Sueños**”.

Integración es que los ministerios de Justicia y Seguridad y de Salud firmen un convenio para que mujeres privadas de libertad alojadas en la Unidad 33 Los Hornos cursen la carrera terciaria de auxiliar de enfermería.

Integración es que el actor **Norman Briski** dedique horas de su vida para compartir una charla motivadora con detenidos de la Unidad 3 San Nicolás y que **Mariano Iúdica** haga lo mismo en la Unidad 43 La Matanza.

Integración es que el **Papa Francisco** le mande una carta escrita a mano alzada a una interna de la Unidad 47 San Isidro para agradecerle el envío de 300 hostias artesanales.

Integración es una de las claves para que la inclusión social sea efectiva.



# Más de 6 mil aspirantes a fuerzas de seguridad realizaron “promesa al buen desempeño”

**En un estadio colmado, Scioli convocó a los cadetes del Servicio Penitenciario Bonaerense y de la Policía de la Provincia a respetar las instituciones, honrar el uniforme y trabajar en la lucha contra la inseguridad**

El gobernador de la provincia de Buenos Aires, **Daniel Scioli**, presidió el viernes 17 de mayo en el Estadio Único de la ciudad de La Plata la ceremonia en la que le tomó la “Promesa al Buen Desempeño”, a los 1.051 alumnos de la Escuela de Cadetes “Inspector General Baltasar Armando Iramain” y sus extensiones de Mar del Plata, Colonia Hinojo y Junín y a los cadetes de los Institutos de la Policía de la Provincia.

Acompañaron al gobernador, el ministro de Justicia y Seguridad, **Ricardo Casal**, y los ministros del Gabinete Provincial, la jefa del Servicio Penitenciario, **María Florencia Piermarini**, acompañada por los directores y subdirectores generales del SPB, jefes de Complejos y directores de Unidades, entre otras importantes autoridades.

Luego de la entonación de la canción patria Aurora, que fue ejecutada

por las Bandas de Música del SPB y de la Policía de la Provincia, el capellán general de Policía bendijo a los cerca de 6.000 cadetes penitenciarios y policías, y a sus familiares.

Seguidamente **Scioli** les tomó la promesa de lealtad al buen desempeño y respeto a las Instituciones a los más de 6.000 cadetes. El gobernador reafirmó su vocación de “*seguir poniendo esfuerzo en combatir y prevenir el crimen organizado en cualquiera de sus formas*” y remarcó los cambios educativos aplicados en la Provincia que “*se expresan en este récord de nuevos alumnos que acaban de prometer buen desempeño y respeto a las instituciones democráticas(...) Queremos convocarlos a honrar el uniforme*”.

*“Si bien la máxima responsabilidad de la seguridad es nuestra, y yo como gobernador estoy al frente de la misma,*

*necesito la colaboración de todos”* agregó. “*Ustedes serán mis compañeros de trabajo en esta lucha contra la inseguridad*”, y destacó la importancia de los proyectos de pacificación que servirán a “*desalentar el uso de armas*”.

El gobernador puso en valor también las distintas reformas judiciales impulsadas en su gestión como la descentralización de las Fiscalías, la Autonomía de la Defensa, la eliminación de los calabozos en las comisarías, la creación de las Alcaldías Departamentales, la profesionalización del Servicio Penitenciario, y el Juicio por Jurado, con el que “*alentamos la participación ciudadana en las decisiones de la justicia*”.

Para finalizar **Daniel Scioli** anunció el inicio del ciclo lectivo para los Institutos Superiores de Formación, tanto penitenciarios como policiales de la provincia de Buenos Aires.



Scioli, junto a Casal, presidió el acto de los cadetes en el Estadio Único de La Plata





# Scioli “por la paz y la tolerancia social” en jura de 4 mil cadetes

**Futuros oficiales penitenciarios y policiales se presentaron en la Basílica de Luján en un acto encabezado por el gobernador de la provincia de Buenos Aires**

El gobernador Daniel Scioli destacó **“el compromiso por promover la paz y la tolerancia social, en el marco de una sociedad que pueda vivir cada día más tranquila y más segura”**, al encabezar el miércoles 19 de junio la jura de 4 mil cadetes del Servicio Penitenciario Bonaerense y de la Policía de la provincia de Buenos Aires en Luján, acompañado por casi una veintena de intendentes.

Scioli valoró **“la descentralización de la formación de los jóvenes con vocación de servicio, que quieran asumir un compromiso y una responsabilidad”**, en la Basílica de Luján, junto al ministro de Justicia y Seguridad, Ricardo Casal, y parte del gabinete provincial.

**“Ustedes son ejemplo porque han elegido entre tantas alternativas una**

**vida de servicio y eso merece nuestro respeto, reconocimiento y aliento”**, resaltó el gobernador en referencia a los flamantes cadetes, ante 19 intendentes.

También, hizo propio un mensaje del Papa Francisco a los jóvenes: **“El verdadero poder es el servicio”** y **“la unidad es siempre superior a los conflictos”**. Enfatizó además en **“la influencia positiva de cada uno de ustedes para que nuestra gente pueda vivir en paz, con más tranquilidad y seguridad”**.

Participaron los intendentes: Aldo Carrossi (Baradero), Martín Caso (Rojas), Osvaldo Caffaro (Zárate), Antonio Delfino (Suipacha), Ricardo Casi (Colón), Juan Pablo Anghileri (General Rodríguez), Carlos Gorosito (Saladillo) y Juan Carlos Caló (Las Heras).



También, Gustavo Sobrero (Lobos), Hugo Curto (Tres Febrero), Raúl Othacehé (Merlo), Alberto Descalzo (Ituzaingó), Marisa Fassi (Cañuelas), Julio Marini (Benito Juárez), Alejandro Celillo (General Alvear), Santiago Maggiotti (Navarro), Carlos Selva (Mercedes), Adrián Sánchez (Exaltación de la Cruz) y Ricardo Curutchet (Marcos Paz).

Acompañaron el subsecretario de Política Criminal e Investigaciones Judiciales, César Albarracín, la jefa del Servicio Penitenciario Bonaerense, María Florencia Piermarini, la Plana Mayor del SPB, jefes de Complejos Penitenciarios y el capellán general de esta institución.



El gobernador Scioli reconoció y alentó la vocación de servicio elegida por los cadetes



# Maltrato Cero: se firmó convenio sobre **violencia** de **género**

*Se implementarán espacios de tratamiento y capacitación que contemplen una mirada integral de esta problemática. Las actividades, destinadas tanto para los cadetes y funcionarios penitenciarios como para los internos, se coordinarán junto al Consejo Provincial de las Mujeres*



La ministra Álvarez Rodríguez, una de las que firmó el acuerdo

*norma que vamos a aplicar con mucha decisión, porque creemos que el tema del maltrato tiene que pasar a la historia y dejar de formar parte de la cotidianidad de los habitantes de nuestra Provincia”.*

En la jornada y ante cerca de 250 cadetes, la secretaria Ejecutiva del CPM, **Claudia Prince**, disertó sobre *“sensibilización, marco legal y herramientas para el abordaje de la violencia de género”*, y la representante de la secretaría de Deportes, **Jorgelina Bertoni**, brindó una charla debate sobre *“trabajo en equipo, toma de decisiones y liderazgo”*.

A partir del acuerdo suscripto, los equipos del Consejo Provincial de las Mujeres, y el Programa de Perspectiva de Género del Departamento de Estrategias Tratamentales de la Dirección de Asistencia y Tratamiento Penitenciario del SPB articularán acciones y diseños de proyectos de interés institucional que contemplen una mirada integral de la problemática de la violencia de género.

Como innovación, las acciones y mejoras de mención tendrán como ámbito de desenvolvimiento tanto a las personas privadas de la libertad, como a los funcionarios y recursos humanos del Servicio Penitenciario, valorando así las complejidades implicadas en el compromiso institucional, profesional y personal en una sociedad democrática.

El ministro de Justicia y Seguridad de la provincia de Buenos Aires, **Ricardo Casal**, y la presidenta del Consejo Provincial de las Mujeres (CPM) y ministra de Gobierno, **Cristina Álvarez Rodríguez**, firmaron el 13 de junio un convenio de capacitación y prevención en violencia de género para cadetes del Servicio Penitenciario Bonaerense (SPB) del Instituto de Formación y Capacitación 6001, en el marco del programa integral *“Mujeres BA por la paz – Maltrato Cero”*.

La ceremonia se realizó en el salón de usos múltiples de la Escuela de Cadetes del SPB y contó con la presencia del subsecretario de Política Criminal e Investigaciones Judiciales, **César Albarra-cín**, la jefa del SPB, **María Florencia**

**Piermarini**, los integrantes de la Plana Mayor institucional y el director de la sede anfitriona, **Gabriel Demurtas**, entre otras importantes autoridades.

*“No hay democracia ni crecimiento en una sociedad donde las mujeres sufren maltrato físico o verbal”*, afirmó **Álvarez Rodríguez** y resaltó la importancia de que los alumnos sean capacitados en esta problemática *“porque se están preparando para tratar con las personas privadas de su libertad, y allí es donde más hay que recurrir a la construcción de la paz”*.

El ministro **Casal**, por su parte, señaló que *“más allá de letras muertas, esta es la letra viva de un convenio, de una*



# Casal presidió acto central por el Día del Agente Penitenciario



Casal se refirió al rol trascendental del agente penitenciario para la seguridad ciudadana

5

*“Los comprometo a que desde lo individual y lo colectivo sigan trabajando, abriendo espacios con acciones que marquen la huella del buen retorno a cada uno de aquellos que equivocaron su camino”,* señaló el ministro de Justicia y Seguridad **Ricardo Casal**, tras presidir el acto el pasado 12 de julio por el día del agente penitenciario.

Acompañado de los subsecretarios **César Albarracín** (Política Criminal e Investigaciones Judiciales); **Carlos Cervellini** (Justicia), **Mariano Martínez** (Legal, Técnico y Administrativo); **Silvia La Ruffa** (Planificación) y **María Florencia Piermarini** (jefa del Servicio Penitenciario), el ministro expresó: *“Deben celebrar con orgullo el día del agente penitenciario, porque no es otra cosa que el reconocimiento a su propia vocación”*.

*“Trabajar en el sistema penitenciario es trabajar por los que están más allá de los excluidos, aquellos que además de su exclusión deben sostener, soportar y transitar una pena privativa de la libertad ordenada por la justicia”,* refirió Casal y añadió: *“en esa frontera corrida de la exclusión es donde trabajan los funcionarios del servicio penitenciario”*.

*“Muchos equivocaron el camino varias veces”* indicó el ministro al tiempo que enfatizó: *“por lo tanto debemos insistir para que eso pueda recomponerse y poder tener el resultado que todos esperamos: volver a la comunidad, volver a la sociedad sin violencia, en paz y con arrepentimiento y no con resentimiento”*, puntualizó.

Durante la ceremonia que se desarrolló en el Instituto Superior de Formación Penitenciaria, el ministro y autoridades de esta cartera entregaron diplomas de ascenso a los nuevos inspectores generales de la Institución y medallas por 25 y 30 años de servicio al personal.

Estuvieron presentes, además, la Auditora de Asuntos Internos, **Viviana Arcidiácono**, representantes del Poder Judicial, integrantes del Consejo Académico del Instituto, directores y jefes de complejos penitenciarios, entre otros funcionarios.

**Piermarini**, en su discurso, entre otros conceptos, afirmó: *“Felicitó a todos ustedes por el día del agente penitenciario y quiero darle la bienvenida a los más*

*de 400 ingresantes a la carrera de guardias del Servicio Penitenciario que a partir del próximo lunes van a empezar a formarse durante tres meses para desempeñarse en alguna de las Unidades del Complejo Penitenciario La Plata.*

*Quiero agradecer a todos los penitenciarios por el día a día, por el acompañamiento, por el compromiso, por la vocación de servicio que en cada jornada demuestran en cada destino de esta Institución.*

*Sabemos que las tareas que desempeñan nuestros agentes son difíciles, complicadas y complejas, y a veces dura, y que la familia resulta el sostén necesario para estar todos los días acompañando la gestión en todas y cada una de nuestras unidades.*

*Quiero destacar la vocación de servicio que hay que tener para formar parte del Servicio Penitenciario, para cumplir con la noble y complicada tarea de no sólo cuidar de los que se encuentran privados de la libertad sino también garantizar que usamos todas las herramientas para una futura reinserción social”*.





# Casal y Carlotto

## en charla magistral a cadetes penitenciarios

6

En el marco de las actividades extracurriculares en la formación de los cadetes del Servicio Penitenciario Bonaerense, el secretario de Derechos Humanos de la Provincia, **Guido Carlotto**, desarrolló una charla magistral ante unos 250 estudiantes en el Centro de Altos Estudios de Especialidades Policiales (CAEEP) de La Plata, evento que fue presentado por el ministro de Justicia y Seguridad, **Ricardo Casal**.

La jornada fue el 2 de julio y acompañaron en la ocasión el subsecretario de Política Criminal e Investigaciones Judiciales, **César Albarracín**, la jefa del SPB, **María Florencia Piermarini**, la Plana Mayor del Servicio Penitenciario e integrantes del poder judicial y del Consejo Académico del Instituto Superior de Formación y Capacitación del Personal Penitenciario N° 6001 Inspector General "**Baltasar Armando Iramain**".

**Carlotto** destacó la incorporación en la currícula de formación de las cátedras Derechos Humanos I y II, y se refirió al rol clave del oficial penitenciario en la misión de trabajar para la inclusión social de los privados de libertad y la baja del nivel de reincidencia.

Este fue el quinto encuentro de similares de características, que comenzaron en mayo y entre los oradores pasaron el ex juez de Ejecución y docente, **Sergio Delgado**, el juez de Ejecución de Quilmes, **Federico Merlini**, el sociólogo **Ricardo Machado** y el fiscal general del Departamento Judicial de Quilmes, **Marcelo Dragui**.

A partir de este año, el Ministerio de Justicia y Seguridad de la provincia de Buenos Aires inició un nuevo diseño cu-

ricular para la formación de los futuros oficiales del Servicio Penitenciario Bonaerense, el que se ha comenzado a dictar el pasado 15 de abril del año en curso, con la aprobación de la Dirección General de Cultura y Educación.

### Distintas capacitaciones a futuros oficiales

En el marco de ese nuevo diseño curricular, unos 237 cadetes de primer año de la carrera de oficiales penitenciarios del Instituto Superior de Formación N° 6001 de La Plata y alumnos de la Extensión Mar del Plata que tiene este Instituto, estos últimos a través de videoconferencia, participaron el pasado 25 de junio de una conferencia sobre "*Teorías criminológicas y práctica penitenciaria. La articulación entre los elementos teóricos y la intervención profesional. Alcances y límites de los informes criminológicos*", dictada por el Lic. **Ricardo Machado**.

**Machado** es sociólogo y profesor de enseñanza en Sociología, docente en "**Criminología**" y "**Metodología de la investigación aplicada al campo criminológico**" de la Academia Superior de Estudios Penitenciarios del Servicio Penitenciario Federal, y docente del "**Taller de Metodología de la investigación aplicada al campo jurídico**" en el Doctorado en Derecho del MERCOSUR.

Siguiendo con la misma temática, el fiscal general del Departamento Judicial de Quilmes, **Marcelo Dragui**, desarrolló una conferencia denominada "**El Ministerio Público Fiscal**", que se llevó a cabo en el Instituto Superior Penitenciario y a la que asistieron 240 alumnos, autoridades del Instituto y profesores.

Asimismo, cabe destacar que el pasado 24 de abril en la sede del Instituto mencionado, bajo el título "**Aspectos Generales del Proceso Penal**", el juez penal platense **Claudio Bernard** se dirigió a un auditorio de 240 estudiantes y autoridades.



El ministro Casal presentó al secretario de Derechos Humanos





# Internos fueron a las urnas y eligieron candidatos a diputados nacionales en las PASO

Unos 11.500 detenidos alojados en las cárceles de la provincia de Buenos Aires estuvieron habilitados para votar el domingo 11 de agosto en las elecciones primarias que definieron las listas de candidatos que competirán en las legislativas nacionales del 27 de octubre próximo.

Los internos con prisión preventiva, sin condena firme, y que contaban con sus documentos pudieron elegir legisladores nacionales y con respecto al acto eleccionario de 2011 se incrementó la participación de los privados de libertad en un 18 por ciento.

La votación se realizó en 49 unidades y tres alcaldías penitenciarias; quedando fuera de este deber cívico la Unidad 34 Melchor Romero, que aloja internos con patologías psiquiátricas, y la Unidad 22 Olmos, que es un Hospital de Agudos con detenidos en alojamiento transitorio.

Como se recordará los internos ejercen su derecho a sufragar mediante el sistema de boleta única y se le adjudican los votos según el último domicilio que figura en el documento.

La boletas fueron diseñadas por la Cámara Nacional Electoral y tienen tantas divisiones iguales como agrupaciones políticas intervengan en la elección y cada una las divisiones contiene el nombre y número de identificación de la agrupación y un espacio destinado a la emisión del voto.

Según se aclaró, los votos emitidos en cada uno de los establecimientos penitenciarios fueron remitidos a la Cámara Nacional Electoral, que, luego de realizar el escrutinio, labró un acta y la remitió, a

Uno de los privados de libertad a instantes de votar en una mesa de la U.23



su vez, a cada una de las Juntas Electorales Nacionales con asiento en cada distrito del país.

Se aclaró que los detenidos sólo pudieron votar cargos nacionales, por una razón logística.

Los comicios en los penales se desarrollaron de 8 a 18, el lugar de votación fueron las escuelas que funcionan en los establecimientos carcelarios y los presidentes de mesa fueron docentes de las entidades educativas.

En las últimas elecciones registradas del 2011 la cantidad de internos habilitados para votar fue de 10.827.

Este año se encaró una nueva campaña de documentación con el Registro Provincial de las Personas, de la Jefatura de Gabinete, en las distintas cárceles, iniciándose unos 100 trámites diarios.

*"Los detenidos tienen acceso a televisores y radios y han podido informarse sobre los candidatos. Además se efectuaron talleres de formación y capacitación en las aulas para concientizar a los alumnos sobre la importancia de elegir representantes legislativos",* precisó uno de los supervisores del Ministerio de Justicia y Seguridad.

## La experiencia en la Unidad 23

La presidenta suplente de la mesa N° 40 de la Unidad 23 Florencio Varela, **Edith Díaz**, contó que *"respecto a la elección anterior se notó un incremento de internos que acudieron a las urnas. En esta mesa tenemos empadronados 300 y en la N° 41 otros 300"*.

En tanto **Fernando**, uno de los detenidos que votó, afirmó que *"estoy contento por haber elegido representantes para el Congreso. Me siento integrado. Sí, esa es la palabra"*.

# Primeras Jornadas Regionales “Educación en la Cárcel. Políticas y prácticas educativas”

Con un marco de asistencia superior a los doscientos visitantes, el viernes 31 de mayo en la Unidad 38 Sierra Chica se dio inicio a las **Primeras Jornadas Regionales “Educación en la Cárcel. Políticas y prácticas educativas”** continuando las mismas el sábado 1 de junio en el Campus Universitario de la Facultad de Ciencias Sociales de Olavarría dependiente de la Universidad Nacional del Centro.

En la apertura estuvieron presentes el subdirector general de Educación del Servicio Penitenciario Bonaerense (SPB), **Alejandro Ramírez**, acompañado por el director de Educación, **Víctor Villar**, el jefe del Complejo Zona Centro, **Alejandro Bassi Soto**, y el director de la Unidad 38, **Raúl Martínez**.

También asistieron en representación del rector de la Universidad Nacional del Centro (UNICEN), el secretario de Extensión, **Daniel Herrero**, los decanos de las Facultades de Derecho y Ciencias Sociales de la UNICEN, **Laura Giosa** y **Rafael Curtoni**, y el defensor general del Departamento Judicial de Azul, **Diego Fernández**.

Participaron además docentes y estudiantes detenidos de todos los niveles educativos en contextos de encierro, personal del SPB, del ámbito de la Justicia y ONGs.

El objetivo de los encuentros fue debatir los paradigmas que soportan las diferentes políticas públicas que aportan al cumplimiento del derecho a la educación como también revisar supuestos y prácticas educativas en instituciones con sede en unidades penitenciarias.

En el panel inaugural, **Alejandro Ramírez** (foto izq.), expresó *“estas jornadas son muy importantes para nosotros porque permiten debatir acerca de de la educación como pilar fundamental de cambios sociales y de crecimiento”*.

La decana de la Facultad de Derecho, **Laura Giosa**, dijo que *“hace diez años era impensado un encuentro de estas características con todos los actores involucrados en la educación en contextos de encierro”*. Por su parte el decano de la Facultad de Ciencias Sociales, **Rafael Curtoni**, agregó que *“lo que está sucediendo hoy es un reflejo*

*político, social y cultural de mucha densidad a nivel latinoamericano y educativo en todos sus niveles”*.

Finalmente el defensor general de Azul, **Diego Fernández**, destacó que *“para nosotros es importante poder colaborar con todo este proyecto que viene impulsando la UNICEN”* y agregó *“no creo que haya antecedentes de un encuentro como este con la participación de todos los actores”*.

Los diferentes objetivos y misiones que persiguen las instituciones intervinientes en el ámbito de la cárcel (justicia, seguridad, educación) demandan establecer acuerdos conducentes a garantizar el derecho a la educación, poder debatir los sentidos y alcances de estas novedades tanto desde el tratamiento judicial como hacia la cobertura de las necesidades y propuestas educativas específicas, que puedan cubrirse en todos los niveles educativos con sede en contextos de privación de la libertad.

Los paneles expusieron diferentes temáticas como *“La política educativa en*





**contextos de privación de libertad. Desafíos**" a cargo de **Mag. Francisco Scarfó**, vicepresidente del Grupo de Estudios Sobre Educación en Cárcels juntamente con el defensor general de Azul, **Dr. Diego Fernández**, y la bibliotecaria **María Cristina Alvite** de la Unidad N° 6 de Rawson y miembro de la Asociación Pensamiento Penal.

También hubo presentación de documentos de diagnósticos: **"Mesas de debate educativo en contextos de encierro"** por la **Abogada María Stain**, (secretaria general de la Defensoría Departamental de Azul), la **Lic. Sofía Cannevello** (GESEC) y la **Abogada Soledad Kelly** (UNICEN) y **"La educación en la cárcel desde la mirada de los estu-**

**diantes"** (documento elaborado a partir de talleres destinados a estudiantes de la escuela secundaria de la Unidad 38 Sierra Chica y de la primaria de la Unidad 52 Azul) por **Mag. Analía Umpierrez** y la **Abogada Isabel Labataglia** (UNICEN). Y por último, se abordó **"La educación en la cárcel bajo la lupa. Debates sobre la nueva ley de estímulo educativo"** a cargo del **Dr. Mariano Gutiérrez**, **Dra. Marta Monclús Masó**, **Lic. Ana Correa**, y **Lic. Sofía Thisted**.

## Cuando la educación en el encierro te da libertad

**Benjamín García Papa** está libre, es abogado y un apasionado por la escritura y la poesía en general. Tras las rejas, en la Unidad 38 Sierra Chica, entre sus textos decidió darle importancia al poema **"Perdedor"** y participar del 7° Encuentro Internacional de Arte y Literatura Puente de Palabras del Mercosur **"Cultura de Extremo a Extremo"**.

El evento se realizó del 9 al 12 de abril en la ciudad de Rosario y en la C.A.B.A y contó con la presencia de autoridades nacionales, escritores, narradores y poetas. Además estuvo el Premio Nobel de la Paz, **Ernest J. Kahan**, y autoridades de FLACSO (Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales).

Al respecto, emocionado, **Benjamín** contó que **"el día 9 en la Biblioteca Na-**

**cional fui galardonado con el Primer Premio en Poesía con el Poema "Perdedor", el cual fue escrito en contextos de encierro"** y agregó **"luego de la lectura del mismo, pude disertar sobre la importancia de la escuela dentro de las cárceles y en definitiva de la educación para una verdadera inserción social"**.

La docente **Claudia Dolagaray** asistió al evento en representación de la Escuela Primaria N° 701 **"Madre Teresa de Calcuta"** y al respecto su directora **Elisabet Bórmida** dijo que **"Benjamín, aún estando en libertad sigue siendo un colaborador directo con nuestra institución, entonces cuando desde la escuela percibimos los deseos de cambio hacemos un seguimiento constante para la socialización y para que puedan explotar su potencial"**.



El ex interno disertó sobre la educación en la cárcel

El evento fue declarado de Interés Cultural por la Secretaría de Cultura de la Presidencia de la Nación, del Ministerio de Innovación y Cultura de la Provincia de Santa Fe, del Concejo Municipal de Rosario, de la Secretaría de Educación y Cultura de la Municipalidad de Rosario y de la Universidad Nacional de Rosario.





# Internas de la Unidad 33 cursarán la **carrera** de Enfermería

Unas 20 mujeres privadas de la libertad de la Unidad 33 Los Hornos comenzaron a fines de abril a cursar la carrera de Auxiliar de Enfermería. Son ocho meses de cursada, 5 días a la semana, con una carga horaria de entre 4 y 6 horas por día, que les permitirá obtener el certificado para desempeñarse en el campo de la salud.

La iniciativa, primera en su tipo en la ciudad de La Plata, se realiza en conjunto entre los ministerios de Salud y Justicia y Seguridad de la provincia de Buenos Aires, indicó el ministro de Salud de la Provincia, **Alejandro Collia**, quien el pasado 25 de abril firmó el convenio con su par de Justicia y Seguridad, **Ricardo Casal**, en un acto en que estuvo presente la jefa del Servicio Penitenciario Bonaerense, **María Florencia Piermarini**.

En la Unidad 33 viven 286 mujeres y 70 de ellas se encuentran junto a sus hijos. **“La formación como Auxiliar de Enfermería es humanista y muy importante para las mujeres en cuanto a la salud, porque les da herramientas para que puedan ayudarse entre ellas”**, afirmó **Collia**.

El curso se lleva a cabo en la misma unidad carcelaria, con docentes profesionales del Servicio Penitenciario Bonaerense (SPB). Las mujeres cursan de lunes a viernes, entre 4 y 6 horas diarias, un total de 5 materias teóricas y una práctica.

La directora de Capacitación de Técnicos de la Salud, **Hilda Wynne**, explicó que se trata del mismo curso que se puede llevar a cabo en el resto de la Provincia, con los mismos contenidos y carga horaria. Una vez finalizado, las mujeres deberán tramitar



Los ministros **Casal** y **Collia** durante la firma del convenio de estudio

la matrícula en el ministerio de Salud que les permitirá desempeñarse como auxiliares de enfermería.

## El Curso

Las materias que cursarán son: Condiciones del trabajo; Salud Pública; Biología Humana; Fundamentos del cuidado; Cuidados de la salud centrados en la comunidad y la familia. También, dos veces a la semana, cursarán Campo de la práctica profesional. Esta cursada la realizarán en el mismo Centro de Salud que está ubicado en la unidad carcelaria.

El curso es anual y cuenta con 800 horas de carga horaria, de las cuales 384 son de prácticas. Un auxiliar de enfermería se desempeña siempre junto a un enfermero profesional,

sobre todo en el cuidado, la higiene y el confort del paciente. También puede realizar actividades de promoción de la salud y prevención de la enfermedad en la comunidad.

Una vez finalizado este curso, y cuando se reinserten en la sociedad, las mujeres pueden seguir la carrera de Tecnicatura Superior de Enfermería del Programa Eva Perón, con 2 años más de cursada. Actualmente, el 45 por ciento del personal de enfermería del sistema de salud público de la provincia de Buenos Aires está compuesto por auxiliares.

**“El curso permite a las mujeres que están en contexto de encierro contar con un oficio cuando estén en libertad y, también, continuar estudiando la carrera de enfermería si así lo quisieran”**, indicaron las autoridades.

## Inauguraron una comunidad universitaria en Batán

A principios de junio, se realizó el acto inaugural de la primera comunidad de estudios superiores, denominada “**Pastoral Universitaria**”, y que servirá de lugar de estudio, reflexión y debate para los detenidos.

El grupo está constituido por una asamblea de internos, con un consejo directivo, y funcionan en el Sector Penal de la Unidad 15 Batán. Constituida la asamblea y firmada el acta, se



procedió a inaugurar las instalaciones (foto) que contarán con una oficina administrativa, una biblioteca, una sala de estudios, además de comodidades como vestidor, cocina y baño.

Uno de los estudiantes de Derecho, **Juan**, comentó: *“Este es un viejo anhelo de los estudiantes universitarios, si bien ya teníamos un espacio en el área de la escuela, este nuevo nos complementa como comunidad y nos potencia como futuros profesionales que quieren devolverle a la sociedad un poco de la oportunidad que nos brindaron desde el Servicio Penitenciario y la Universidad de Mar del Plata, si bien nos constituimos como una comunidad con bases en la religión católica, no será excluyente, y además brindaremos un servicio pastoral para futuros estudiantes”*.

## Entrega de certificados en la U. 3

El miércoles 17 de julio se realizó en la Unidad 3 San Nicolás la entrega de los certificados de los Talleres de Primeros Auxilios (foto) como una herramienta, y de los cursos de Pintura, realizados en el Gabinete Pedagógico de Asistencia y Tratamiento de esa Unidad.

El evento académico se realizó en el salón de usos múltiples del Gabinete Pedagógico y fue presidido por el director de la Unidad, **Ramón Martínez**, que destacó la importancia que este tipo de cursos tienen para la población carcelaria, *“los ayudan a utilizar de manera positiva el tiempo de detención y a pensar un futuro en libertad con herramientas que le permitan transitar por el período de resocialización de manera efectiva”*, manifestó.

Además estuvieron presentes el subdirector de Seguridad, **Mario Schu- bert**; el subdirector de Asistencia y Tra-

tamiento, **Rubén Echenique**; el jefe de Tratamiento, **Alexis Ticera**; la jefa del Departamento de Clasificación, **Mónica Santini**; personal penitenciario e internos y familiares, y fue organizado y dirigido por la coordinadora pedagógica **Nilsa Buyatti**.

Al finalizar la entrega de los certificados se compartió una chocolatada y se debatió sobre la importancia de la educación para los internos y sus familiares.



## Taller de Construcción Ciudadana en Los Hornos

En el marco de las actividades educativas que se desarrollan en las cárceles bonaerenses, la docente y abogada **Adriana Companucci**, de la Defensoría del Pueblo de la provincia de Buenos Aires, dicta desde marzo pasado y hasta fin de año, un taller de Construcción Ciudadana en las Unidades 8 y 33 de Los Hornos con más de 30 participantes.

La iniciativa forma parte del programa de Política de Género del SPB, coordinado por **Verónica Bozzo**, y se desarrolla los martes de 17.30 a 19 en la Unidad 33 y los viernes de 10 a 12.30 en la Unidad 8, en las instalaciones de las escuelas secundarias de cada establecimiento carcelario.

La finalidad de los cursos es que las internas conozcan los organismos y cómo proceder antes ellos, darles una formación integral, brindarles herramientas y despejar inquietudes. La titular del espacio explicó que *“la idea del taller es que sea una continuación de la Defensoría del Pueblo”*.

## Detenidos de Dolores participan de “Curso de Periodismo”

El 20 de mayo se dio inicio al “**Curso Complementario de Periodismo**” en la escuela que funciona en la Unidad 6 Dolores.

Esta iniciativa la lleva adelante la profesora **Elena Maxwell** los jueves de 14 a 16 y viernes de 9 a 11, y cuenta con unos 15 inscriptos.

Durante el taller los alumnos se iniciarán en los conceptos básicos del periodismo haciendo hincapié en la gráfica.

La docente expresó que tiene como objetivo la realización de una revista para difundir las actividades que se realizan en la cárcel, notas de opinión y temas de interés de los detenidos.

## La EEM N° 4 de la U. 3 celebró sus bodas de plata

El pasado 7 de junio se cumplió el 25° aniversario de la creación de la Escuela de Enseñanza Media N° 4 “**Esperanza**” que funciona dentro de la Unidad 3 San Nicolás, dependiente del Servicio Penitenciario Bonaerense.

El festejo de las bodas de plata de este establecimiento educativo fue presidido por el director de la escuela, Profesor **Miguel Fagnani**, lo acompañaron el senador provincial, **Marcelo Carignani**; el director de Cultura de la Municipalidad de San Nicolás, **Dr. José Pretucci**; el inspector de Educación Secundaria, **Prof. Germán Flores Capriotti**; el supervisor de Unidades Penitenciarias, **Luis Simonetti**; el subdirector general de Educación del SPB, **Alejandro Ramírez**; el secretario de Coordinación Complejo Zona Norte, **Raúl Galeano**; el director de la Unidad 3, **Ramón Martínez** y la jefa del Departamento de Cultura del SPB, **Gabriela Ríos**.

También estuvieron familiares del primer director de la escuela, **Prof. Norberto Grigione**, y de la primera secretaria, **Prof. Ana María Cirigliano**, docentes, abande-

rados y escoltas de la dependencia y pertenecientes a colegios de la ciudad.

Los oradores del acto tuvieron palabras de reconocimiento y agradecimiento hacia el personal de educación y del servicio penitenciario.

El acto fue animado con la participación del Coro “**Salus Cantare**” y del Grupo Musical del Gabinete Pedagógico de Asistencia y Tratamiento “**Andanzas**”, integrados por internos alojados en esa Unidad.

Como cierre se hizo entrega de recordatorios a familiares del primer director y a docentes de ese nivel educativo por su trayectoria, y luego los presentes compartieron una merienda.

### Norman Briski visitó la Unidad

Los internos de San Nicolás tuvieron la visita del reconocido actor **Norman Briski** quien fue invitado por las autoridades del

Instituto Superior de Formación Técnica N° 178 que funciona en ese penal.

El actor ofreció una charla a los internos que cursan los tres niveles de la carrera en Comunicación Social aprovechando que ese día, el 7 de junio, se celebró el Día del Periodista.

**Briski** habló sobre su trayectoria actuarial y también compartió con los internos experiencias de vida.

La charla se realizó en el salón de usos múltiples y estuvo coordinado por la directora del Instituto de Formación Técnico N° 178, **Prof. Mirta Vázquez**, la **Prof. Cristina Vélez** y la **Prof. Ruth Sverldov**.



Briski muestra obsequio que recibió de las autoridades

12

## Se creó secundaria en la Unidad 10 de Romero

El pasado 8 de Julio se celebró en las instalaciones de la Unidad 10 Melchor Romero un nuevo aniversario de la independencia patria y la inauguración de la Escuela de Enseñanza Media N° 18.

Los detenidos podían cursar hasta el momento sólo el nivel primario del sistema educativo en contextos de encierro; la novedad es que se acaba de inaugurar el primer año de la escuela secundaria para aquellos internos que no habían completado este nivel.

Con la entrada de la bandera de ceremonia escoltada por tres internos y la entonación del himno nacional argentino, se dio inicio al acto con la presencia del jefe del Complejo **Marcelo Rotger**,

**Darío Cuomo** supervisor del área educativa del Ministerio de Justicia de la Provincia, **Doelia Bonavita**, del Complejo Penitenciario La Plata, la Inspectora distrital de educación en contextos de encierro, **Lilian Fortunato**, el director de la Unidad, **Antonio Fernández**, el subdirector de Seguridad, **Héctor Aguilera**, el subdirector de Administración, **Hugo Sosa**, el subdirector de Asistencia y tratamiento, **Carlos González**, el director de la Escuela Primaria, **Alfredo Zillio**, el director de la Escuela Secundaria, **Eduardo Silva**, la coordinadora educativa de la unidad, **Andrea Suárez**, docentes y alumnos.

**Luis**, uno de los internos que cursará el secundario, se dirigió a los presentes

con un discurso muy sentido, donde hizo una semblanza histórica de la fecha patria que se conmemoraba y reflexionó sobre la situación actual de los internos: *“Nuestros patriotas necesitaron de hombres con pensamientos, lúcidos, claros y valientes así obtener nuestra independencia. Que hoy inauguremos una escuela aquí en esta Unidad no es una casualidad, esto es un puente transformador para, como nuestros patriotas, empezar a construir una nación libre, emancipada, llena de sueños y sujetos independientes. La escuela contribuye a lograr trayectorias provechosas, nos obliga a seguir manteniendo esfuerzos desde el lugar que nos toque, nosotros aquí detenidos. La creación de una escuela es un hecho emancipador para la patria”*.





# Inauguraron cursadas de Periodismo en la Unidad 9

**Las clases de la Licenciatura y del Profesorado en Comunicación Social iniciaron el lunes 13 de mayo. Como novedad, los alumnos de primer año podrán cursar las materias anuales del ciclo básico**

El pasado viernes 10 de mayo, en la **Extensión áulica U.9** de la Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la Universidad Nacional de La Plata, que funciona dentro de la **Unidad 9** La Plata, se inauguraron las cursadas del ciclo común de la carrera Licenciatura en Comunicación Social.

En la ocasión, se brindó una charla orientativa para los 50 alumnos inscriptos allí presentes, que comenzaron a cursar tres veces por semana en el horario de 13 a 17 las siete materias obligatorias del ciclo común de esa carrera, siendo tres de las mismas de cursada anual: Gráfica, Análisis de la Información y Textos I.

Esta modalidad se implementa a partir de este año, ya que antes sólo se cursaban materias cuatrimestrales dentro de esta extensión. Además también podrán cursar las cuatrimestrales como Opinión Pública y Comunicación y Medios. De esta manera, los docentes dictarán clases hasta fin del ciclo lectivo académico 2013.

También iniciaron las actividades académicas para alumnos que se encuentran inscriptos en años anteriores, no sólo en la licenciatura, sino también en la carrera de Profesorado en Comunicación Social, rindiendo de modalidad libre o cursando en la Facultad de Periodismo en su sede del bosque platense a través de permisos judiciales.

**Ramiro**, un interno estudiante de primer año, expresó su ansiedad por comenzar las cursadas: **"hoy tuvimos una**



La Extensión áulica U.9 de Periodismo cuenta con más de 200 internos alumnos

**reunión con gente de la facultad, que nos explicó todas las cuestiones y dudas de la carrera y el lunes arrancamos con todo. Estoy muy contento y con muchas ganas de empezar a estudiar".**

La **Extensión áulica U.9** empezó a funcionar en octubre del 2009 mediante un convenio de estudio firmado entre el Ministerio de Justicia y Seguridad de la provincia de Buenos Aires y la Facultad de Periodismo y Comunicación Social con el fin de garantizar a los privados de la libertad el legítimo derecho a la educación, es así que se fijaron las cursadas correspondientes al ciclo básico de la carrera en la Unidad 9 La Plata, que se encuentra atravesando su cuarto año de vida, superando los 200 alumnos inscriptos.

Como antecedente, durante los años 2006, 2007 y 2008 se realizaron talleres de periodismo gráfico y radial en quince unidades carcelarias. Hoy la

carrera de Periodismo es una realidad lograda con el esfuerzo de todos.

En la Extensión U.9 cursan personas privadas de su libertad alojadas tanto en ese penal como en otras cárceles pertenecientes al Servicio Penitenciario Bonaerense, como las Unidades 8 y 33 de mujeres de Los Hornos; 12 de Gorina; 1, 25 y 26 de Lisandro Olmos; y 45 de Melchor Romero.

Además, la aparición de este espacio académico generó nuevas propuestas como la creación de la revista **"La palabra libre"** realizada por los estudiantes detenidos y la biblioteca **"Luis Maggiori"**, como también la realización de charlas debates con especialistas de la comunicación y eventos culturales que son coordinados por la Facultad de Periodismo y el Servicio Penitenciario en el marco de las actividades educativas destinadas a las personas que se encuentran privadas de la libertad.

# Animadores de lectura en la U.39 de Ituzzaingó

*Una persona que no lee, no tiene ninguna ventaja sobre aquel que no sabe leer (Mark Twain)*

Durante la primera parte de 2013, veinte internos de la **Unidad 39** Ituzzaingó se formaron como promotores de lectura de literatura. Posteriormente, los animadores realizaron prácticas con las que acreditaron sus nuevos conocimientos y recibieron certificados.



El grupo de animadores brindó por el logro conseguido

El proyecto surgió luego del encuentro entre el director de la Escuela de Enseñanza Media N° 7, que funciona en la unidad y la directora de la biblioteca de la Universidad Nacional de General Sarmiento (UNGS).

En ese sentido, la biblioteca de la UNGS ofreció formar a un grupo de internos para que promoviera la lectura de textos literarios entre sus pares (replcando las experiencias desarrolladas en 2012 en las Unidades 21 y 41 de Campana).

De esta manera la capacitación estuvo a cargo del equipo formado por los pro-

fesores **María Cecilia Viola** y **Nicolás Rosano**, del programa "La Cuentera", y **Karina Díaz**, bibliotecaria de la UNGS.

En una primera etapa, a los internos se les ofreció formarse como animadores de lectura para acercar los libros a otras personas. La segunda etapa consistió en la planificación de talleres que hicieron los propios internos. En ellos debían aplicar todos los conocimientos que habían aprendido.

Por último, se realizaron las prácticas en las que los flamantes animadores de lectura realizaron talleres de los que participaron los alumnos de todos los cursos de la escuela secundaria.

El martes 18 de junio, día de la entrega de certificados, a los animadores de lectura se les pidió que dejaran por escrito alguna palabra o frase que resumiera su experiencia.

*"Es importante aprender y poder ayudar a los demás. Redescubrimos ingredientes que transmiten las palabras plasmadas en las hojas de un libro. Fue una experiencia muy buena y enriquecedora. Las técnicas que utilizaron nos fueron llevando a apreciar un libro y la lectura con nuevo interés. Cuando finalizamos el curso, debimos realizar nosotros una práctica, dar una clase a los alumnos del secundario y aplicar lo que se nos había enseñado... Esta situación demuestra una vez más que la educación y formación es la fuerza y el camino para superar las diferentes barreras que se nos puedan presentar"* expresó Luis Flores.





# Cumplió 30 años la primera escuela cárcel de Sudamérica

**Se trata de la EEM N° 8 “Carlos Mugica” de la Unidad 13 Junín, en la que estudian más de 300 alumnos. Fue la primera de la provincia de Buenos Aires y Sudamérica creada en contexto de encierro**



Los abanderados de la escuela entonando el himno nacional

El pasado 26 de junio se llevó a cabo el acto del 30° aniversario de la Escuela Media N° 8 “Carlos Mugica” con extensión en la Unidad 13 Junín.

Autoridades del ámbito educativo estuvieron presentes para celebrar el acontecimiento, entre ellas el referente nacional de los Programas Educativos en Contexto de Encierro (Ministerio de Educación de la Nación) Lic. **Leonardo Sai**; el jefe distrital, Lic. **Mastriyorilango**, la Inspectora local, **María Ricasoli** y el director de la escuela homenajeada, **Prof. Daniel Cano**.

Acompañaron el festejo el subdirector general de Educación del SPB, **Alejandro Ramírez**, el jefe de Complejo Penitenciario Zona Norte, **Claudio Cardo**, la **Dra. Silvia Luján Pérez** del Juzgado de Ejecución Penal de Junín; el director de la Unidad anfitriona, **Ricardo Luján**, el de la Unidad 16 Junín, **José Wasiak**, y el de la Alcaidía Penitenciaria Junín, **José Alvano**, el director de Educación, **Víctor Villar**, personal de la Unidad 13, docentes y alumnos.

En la ceremonia se realizó una entrega de reconocimientos a profesores ya retirados y diplomas por su labor a docentes en actividad, además, dos ex alumnos leyeron una conmovedora

carta donde describieron sus experiencias durante sus ciclos educativos.

El cierre del evento estuvo a cargo de un grupo musical integrado por internos de la unidad mencionada, denominado “**Los seguidores del amanecer**”, con un repertorio de folclore.

El director de la escuela, **Daniel Cano**, expresó que **“la escuela llegó a ser un gran circuito ante el problema de la inclusión, apareciendo hace treinta años, estas oportunidades de poder hacer. Hoy somos unos ochenta docentes, es una escuela muy amplia, me siento infinitamente agradecido con todos por su labor, confianza y esfuerzo. Juntos festejaremos estos treinta años de la educación en contexto de encierro”**.

Los alumnos de la U. 13 que asisten al colegio “**Carlos Mugica**”, tienen una edad promedio de 24 años e integran la franja etaria más grande del penal, que oscila entre los 18 y 26 años.

Para **Cano**, **“entre las problemáticas que han tenido en sus vidas, y que los ha llevado a estar en la cárcel, es que primero no tuvieron familia, después no**

**tuvieron educación y obviamente no tuvieron capacitación en nada”**, y en ese sentido es que la escuela cobra vital importancia en la resocialización de los internos, para que el que se va en libertad no reincida, y que el egresado continúe sus estudios universitarios o de formación profesional.

La escuela tiene su sede principal en la U.13 y anexos en la U. 16, la Alcaidía Penitenciaria Junín, y en la Guardia Armada de la U.13, donde empleados del SPB y familiares también cursan sus estudios para finalizar el secundario. Además cuenta con otras dos extensiones fuera de la cárcel, una en la Escuela Primaria N° 22, donde recibe alumnos de la comunidad en general y ex detenidos que desean continuar los estudios iniciados en prisión; la otra, conocida como **Casahuerta**, que funciona como granja, huerta y ofrece la especialidad de Administración Rural.

La matrícula general de la escuela asciende a 600 alumnos, de los cuales la mitad son internos, y recibe a personas que empiezan el nivel secundario como aquellos que en algún momento abandonaron y desean completarlo.





## La Unidad 4 Bahía Blanca brinda talleres sobre ciudadanía y género

En junio se realizó el taller relacionado al Derecho del Consumidor, en el que participaron 51 internos hombres y mujeres alojados en la Unidad 4 Bahía Blanca.

Gestionado por el director de la Unidad, **Miguel Ángel Soberón**, junto a la secretaria docente del Departamento de Derecho de la Universidad Nacional del Sur, **Carina Tolosa**, es una actividad integradora entre los privados de su libertad y la realidad social, que tiene como objetivo implementar la educación a consumidores y usuarios en el ámbito de la administración pública, ofreciéndose conocimientos y destrezas necesarias para el ejercicio de tales derechos asegurados por la normativa vigente, con la idea de contribuir a una cultura de derechos.

La **Dra Tolosa** expresó que la propuesta del taller es *“contribuir de algún modo a la formación de referentes públicos o civiles capaces de replicar los contenidos que pueden analizarse en el interior de sus entornos”*, a lo que el director **Soberón** sumó su agradecimiento a la universidad *“por brindar sus conocimientos mediante estos talleres y acompañar en la capacitación educativa a los internos privados de su libertad, logrando resultados positivos en el programa de inclusión social”*.

Por otra parte, un mes antes, se inició el taller denominado **“Construyendo al ciudadano”** dictado por la



El taller de reflexión de género en acción

**Lic. Johana Zaratiegui**, psicóloga especialista en Violencia Familiar y Psicodiagnóstico.

Coordinado por la oficial **Alejandra Saborido**, se extenderá por seis meses en los que buscará incrementar la conciencia social, sembrar valores morales y fomentar características positivas de la personalidad. El objetivo es implementar estrategias grupales donde la palabra es el vehículo de cambio.

**Nicolás**, uno de los detenidos que participa del taller, expresó: *“desde que hacemos las reuniones estamos más juntos como grupo y nos ayudamos entre nosotros cuando alguno tiene un problema”*.

### La mujer y la cárcel

Un grupo de ocho internas alojadas en la Unidad 4 Bahía Blanca participó durante el mes de mayo del

Taller de Reflexión de Género en el Anexo Femenino de ese establecimiento carcelario.

Impulsado por el director de la Unidad, ante la **Dra. Patricia de La Mata**, defensora general departamental, en el área Social, el taller estuvo a cargo de la señora **Norma Valenzuela**, integrante de la ONG **“Desde Vos”**.

En los encuentros se reflexionó sobre el concepto de género y las relaciones que se construyen socialmente, que producen relaciones desiguales de poder. La tallerista **Valenzuela** destacó que *“en estas reuniones (...) se crean debates, críticas y exposición de distintas opiniones, por eso mismo, considero que son muy fructíferas y de mi parte personal busco asistir y aportar conocimiento a mujeres que están privadas de su libertad”*.

Asimismo, el director de Unidad, destacó el funcionamiento del taller: *“porque ayudan a la autoestima de las mujeres al momento de obtener su libertad marcando sus actuaciones en las diferentes esferas de la vida cotidiana, así sea, que se manifieste en la vida social, económica, política, familiar, religiosa, de pareja”*.





# Convenio con la UNLP: Facultad de Informática capacitará a internos de Florencio Varela

*El acuerdo se firmó para brindar mayor instrucción a los privados de la libertad que forman parte del programa Segunda Oportunidad, de la ONG María de las Cárceles, favoreciendo su inserción laboral. Además continúan las donaciones de computadoras reparadas por ellos mismos a entidades necesitadas*

Desde del año pasado **María de las Cárceles** comenzó a trabajar con el sistema operativo Linux, enmarcado en el proyecto **Lihuen**. Por ello, la **Facultad de Informática** de la **UNLP** y la fundación firmaron un convenio por el cual profesores de la Casa de Altos Estudios capacitarán a internos avanzados en el sistema GNU/Linux. Y, a su vez, los internos más avanzados en el manejo de computadoras, serán los encargados de instruir a sus pares, como operadores de PC.

Según expresó la jefa del Departamento de Cultura del Servicio Penitenciario Bonaerense, **Gabriela Ríos**, *“a raíz de una reunión que mantuvimos con la secretaria de Extensión de la Facultad de Informática, Claudia Banchoff, tuvimos el ofrecimiento de efectuar capacitaciones en otras unidades penitenciarias del radio La Plata”*.

Para implementar los futuros cursos, María de las Cárceles donaría varias PC a los penales de la Provincia que soliciten capacitación.

Actualmente la Fundación consigue computadoras viejas a través de donaciones y con los repuestos que también compra la Fundación arreglan las máquinas que, posteriormente, serán donadas a escuelas carecientes del norte de Argentina, como también a otras dependencias carcelarias.

De esa manera se continuaría aportando a uno de los propósitos del SPB respecto de la asistencia a las personas privadas libertad y su inserción tanto social, como laboral.

## Donación a escuelas de bajos recursos

El 3 de mayo en la **Unidad 32** Florencio Varela, se realizó la entrega de 14 computadoras reparadas por internos de ese establecimiento a entidades educativas. El evento se llevó a cabo en el **“Taller de reparación de PC”**, en el marco del programa **“Segunda Oportunidad”** del que participan actualmente 7 internos y que nació hace 13 años en las cárceles del SPB como parte de las actividades educativas, laborales y solidarias que se promueven desde las áreas de asistencia y tratamiento penitenciarios.

### Qué es Lihuen?

Es la distribución de un sistema operativo libre, un conjunto de programas básicos y utilidades que hacen que funcione la computadora. El propósito es producir una distribución de GNU/Linux para entornos educativos y oficinas, orientada a usuarios con poca o ninguna experiencia, y mediante el desarrollo, capacitar un equipo que de soporte y asistencia a los usuarios.



El “Taller de reparación de PC” en la U.32

Las instituciones beneficiadas esta vez fueron la EGB N° 505 de la provincia de Chaco y la EGB N° 32 de la localidad de Arturo Seguí. Cada una de las escuelas recibió 7 pc, con monitor, teclado, mouse y parlantes, que fueron donadas como rezago por distintas empresas.

Asistieron a la donación el asesor de la jefa del SPB, **Leonardo Scorsetti**, el jefe del Complejo Penitenciario Florencio Varela, **Gustavo Gasparini**, el director de la Unidad 32, **Oscar Cárdenas**, el director de Educación, **Víctor Villar**, la presidenta de María de las Cárceles, **Adriana Von Kaull**, la madrina de la Escuela N° 505, **Cintia Fuentes**, la directora de la Escuela N° 32 **Marcela Maida**, un representante de la Universidad Tecnológica Nacional de La Plata e invitados.

Los talleres de reparación de computadoras funcionan en las Unidades 24, 32 y 42 de Florencio Varela. Para realizar esta actividad, se capacita a los internos en reparación de pc para luego aplicar los conocimientos en el arreglo del material informático, y donarlos a entidades de bajos recursos, bajo la coordinación y organización de la asociación civil **“María de las Cárceles”**.

# Nuevo curso de formación profesional para detenidos en la U. 2



Los alumnos aprenden los pasos de la compostura de calzado para un futuro trabajo

*Un taller de aparado de calzados se sumó a la oferta de cursos que se ofrecen a los internos de Sierra Chica con el fin de enseñar distintos oficios, herramientas que servirán como salida laboral al momento de recuperar su libertad*

El Centro de Formación Profesional N° 402 con sede en la Unidad 2 Sierra Chica brinda a los privados de la libertad la posibilidad de formarse a través de sus diferentes cursos en: Operador de informática de oficina, Reparador de muebles y carpintería, Mantenimiento de edificios y electricidad doméstica, Tapicería y desde hace unos meses incorporó el curso de Aparado de calzados.

El director del CFP, **Horacio García**, resaltó al respecto que *“esta escuela fue fundada el 2 de octubre del 2000 y somos el único centro de formación profesional que funciona con sede en una cárcel. Fue creada como escuela en contexto de encierro con el fin de dar posibilidades al momento de recuperar la libertad”*.

El nuevo espacio de Aparado de calzados está a cargo de **María Eugenia Pérez** y busca que el alumno pueda realizar un calzado desde el principio hasta su terminación, además de aportarle valiosos conoci-

mientos para, al momento de encontrarse en libertad, poder montar un emprendimiento propio con una mínima inversión.

En el taller se utilizan máquinas de coser, hormas para diseñar diferentes calzados: bajos, con taco, acordonados, alpargatas y sandalias, suelas, hilos, pegamento y moldes. También se usan telas recicladas de materiales donados, tal es el caso del jean, con lo que se fabrican alpargatas. También se realizarán trabajos con cuero.

*“En este momento están trabajando con una horma plana para alpargatas porque es el primer trabajo que hacemos y así se va desde lo más sencillo a lo más complejo que puede ser un zapato acordonado, de vestir o deportivo. Las suelas se compran hechas y ahora que trabajan con alpargatas les traigo la plancha especial de goma eva para alpargatas y ellos sacan el molde de las plantillas, la ponen sobre la plancha, se*

*corta y lija. Cuando se trabaja con calzados deportivos les traigo las bases de goma”*, comentó la instructora.

Las etapas de aprendizaje son: primero el diseño, la realización del molde, luego aprenden a colocar los moldes para el rendimiento del material y pasan al corte de la pieza. Una vez que hacen el reconocimiento del material y ubican las piezas se realiza el aparado, que consiste en unir las partes y pegar las piezas, luego se lleva a la horma donde se le da la forma y después se pegan las bases.

Los diseños de calzado deportivo, botas, sandalias y zapatos acordonados son transportados a goma eva como práctica a manera de prototipo. *“Comenzamos las clases conociendo todas las partes que componen un calzado, los materiales con los que se puede trabajar y en esta etapa del curso están comenzando a aprender a diseñar el molde”*, describió María Eugenia.





## Las capacitaciones que ofrece el CFP N° 402 en la cárcel

Desde hace 12 años el CFP N° 402 brinda capacitación en los cursos de Reparador de muebles y carpintería a cargo de **Daniel Spinella**. El objetivo del curso es que el detenido aprenda a usar las herramientas de una carpintería, con la idea que al salir en libertad puedan emplearse en relación de dependencia. El instructor comentó que *“se trabaja con tablas de palier que se consiguen pidiéndolas en fábricas o con restos de maderas. Todo lo que se ve en el oficio está basado en la carpintería: cómo identificar distintas maderas, el uso de la escuadra, de la contra escuadra, metro, cuánto tiene una pulgada, máquina de cortar, máquina de agujerear, la prensa de mano y lijas”*.

Otro de los cursos es el de Mantenimiento de edificios y electricidad doméstica donde el objetivo es que los alumnos adquieran comprensión sobre la instalación eléctrica, interpretar y realizar un plano eléctrico, obtengan conocimientos de materiales y herramientas, la reglamentación que existe en la provincia de Buenos Aires sobre el tema y la prevención de accidentes que se producen por instalaciones en mal estado.

Su instructor, **Oscar Fischer**, resaltó que *“este curso cuenta con lo básico de electricidad, de carpintería, albañilería y pintura, son nociones necesarias*

*como para hacer una reparación y mantenimiento de una vivienda o escuela. Las prácticas del curso se realizan en la escuela primaria o cualquier otra parte de la unidad que lo solicite”*.

En el curso de Tapicería el objetivo es formar en el aprendizaje de las máquinas rectas, ya que su manejo es la base del oficio para poder armar las piezas. *“Tenemos dos máquinas en funcionamiento y dos más que estamos reparando. Se trabaja con cuerina, goma espuma y resortes, para realizar desde un simple almohadón hasta trabajos más sofisticados como un juego de living o la reparación de asientos de automóviles. El proceso de aprendizaje va*



El nuevo taller cuenta con máquinas de coser y hormas para calzado

*desde lo más simple a lo más difícil”,* explicaron sus instructores, Santos y **Fabrizio Alzamendi**.

El curso de Operador de informática de oficina prepara a los privados de la libertad para un trabajo administrativo, para lo cual se trabaja con ocho computadoras para dos estudiantes. La instructora a cargo **Alicia Dirgan** describe *“no sólo se ve el manejo del programa o sistema operativo en sí, sino las tareas específicas que se pueden realizar en una oficina o comercio, los programas que se ven con el sistema operativo Windows son Word, Excel, Access y Power Point. En este momento se está viendo Dexter y toda la estructura de cartas comerciales, la elaboración de presupuestos de contratos y la realización de balances”*.

El director del CFP, **Horacio García**, valoró la labor de los instructores que además de su trabajo también aportan material y herramientas para formar a los estudiantes, por eso el hecho de abrir un nuevo oficio es el resultado del esfuerzo conjunto. La dirección de la cárcel brinda su apoyo y colaboración con el desarrollo de estos talleres que brindan a los detenidos la posibilidad de aprender oficios, ya que resulta una herramienta invaluable en el tratamiento y recuperación de los internos.



# Implementan novedoso programa de **inclusión social** en la U.19

**Con una apuesta fuerte al trabajo, a la educación y a la promoción de valores humanos, desde distintas áreas de la cárcel de Saavedra se trabaja en conjunto para brindar a los internos posibilidades reales de superación y reinserción en la sociedad**

La misión del sistema penitenciario es lograr cambios en las personas que se encuentran privadas de su libertad bajo su guarda y custodia, a partir de un plan integral de asistencia y tratamiento. Por ello se puso en marcha en la Unidad 19 Saavedra el Programa de Inclusión Social, como una propuesta más dentro de las posibilidades treatmentales que se ofrecen a los internos en ese penal.

Este proyecto, que reúne a más de 500 detenidos, comenzó a implementarse a principios de mayo con el objetivo de mejorar la calidad de vida en contexto de encierro. Basado en el trabajo y la educación como pilares fundamentales, fomenta en los detenidos opciones de cambio a partir de valores como solidaridad, responsabilidad y ayuda al prójimo.

El programa es abierto a toda la población carcelaria, como requisito los internos deben demostrar interés en mejorar sus vidas, aportar tiempo y labor para ayudar a otras personas, partici-

pando como trabajadores, aprendiendo o educando. En este marco y a partir del trabajo en conjunto de diferentes áreas de la Unidad, como Escuela, Talleres, Asistencia Social, Deportes, Vigilancia y Tratamiento, se articulan varios programas.

Entre ellos se destaca el de **“Violencia cero”** que busca promover en la población el desarrollo de estrategias no violentas de resolución de conflictos como una forma de introducir cambios culturales en los estilos de convivencia y proponer alternativas.

Participan 450 internos de ocho pabellones bajo la supervisión de un equipo interdisciplinario que realiza reuniones grupales e individuales con los detenidos, que son evaluados a partir de espacios de escucha. Desde fines del 2012 -cuando comenzó como prueba piloto- a la fecha **“se ha logrado reducir prácticamente a cero el índice de hechos de violencia en estos pabellones”** señalaron las autoridades de la Unidad.

**“Ayuda comunitaria”** es otro proyecto que se desarrolla con una im-

pronta de asistencia al prójimo como principio de cambio para la reinserción social, con el fin de lograr un lazo entre el interno y la sociedad. La modalidad es detectar necesidades en distintas instituciones y contribuir con mano de obra para cubrir sus deficiencias, para lo que se capacita a los internos en diversos oficios promoviendo la solidaridad y el compromiso.

*Desde mayo en que se inició el Programa, más de 500 internos formaron parte de espacios de Inclusión Social*

Los internos aportan trabajo y la institución beneficiada, los insumos. Recientemente, se confeccionaron percheros y muebles de madera en los talleres de Carpintería de la cárcel que fueron donados al Centro de Educación Complementario N° 801 de Saavedra y al Centro de Artes Integradas **“Artimusa”** de Pigüé.

Al respecto el director de Unidad, **Marcelo Gorosito**, mencionó que **“Es muy importante colaborar con estos establecimientos que son entes educado-**





res, la educación es la base para un futuro sólido. Cada aporte que podamos realizar es sumamente valioso tanto para los pequeños que allí concurren como para los internos que forman parte del Programa de Inclusión, que trabajan solidariamente con el objetivo de contribuir con la sociedad, incentivando la importancia del trabajo, desarrollando valores de apoyo, fraternidad y protección, logrando un cambio positivo en el proceso de resocialización”.

Otro de los emprendimientos que se destaca en esta Unidad como espacio de inclusión social es la “Escuela de box”, donde desde hace tres años se capacita a internos para que puedan proyectar una carrera pugilística, valorar el esfuerzo y el tiempo en la práctica deportiva, encontrando en el deporte un hábito de vida.

La escuela cuenta con 15 alumnos y es coordinada por dos internos, **Martín Jara** y **Carlos Pardo**, que se destacan cada vez que participan en diferentes eventos boxísticos dentro y fuera del penal.

“Música para el cambio” es un programa que encuentra en lo musical una herramienta tratamental, que atrae a los internos quienes, tomando como ejemplo al grupo de rock Inmolados- formado en el 2011 por detenidos allí alojados - ha movilizó a muchos a seguir por ese camino, considerando la ejecución de los talleres realmente positiva, donde los conocimientos musicales son transmitidos junto con la práctica de valores importantes para la vida.

Dentro de este proyecto se dictan en la escuela del penal, dos veces por semana, cursos de guitarra y piano, con 10 alumnos cada uno, y de batería, con 5 asistentes. La coordinación está a cargo de Inmolados, que colaboró además con la formación de cuatro bandas (**Hechos, Sion, Saeta y Gedeon**) transmitiendo el arte de la música a otros internos y acompañándolos en sus presentaciones.

*“En un año y medio llevamos recaudado más de doce toneladas de alimentos, veinte mil prendas, cinco mil litros de agua mineral, tres mil litros de lavandina, útiles,*

*zapatillas y guardapolvos, también grabamos nuestro primer disco, ya estamos trabajando en nuestro segundo material, hemos participado en eventos solidarios fuera de la unidad, no sólo he aprendido a expresarme sino también a que trabajando se pueden lograr muchas cosas buenas, ya que todo lo recaudado fue donado a muchas personas necesitadas”* señaló el interno **Gabriel Corbalán**.

En tanto que el “Taller de Braille” se basa en encuentros teórico-prácticos donde los participantes pueden conocer los fundamentos, herramientas, recursos y estrategias de lectura y escritura en sistema Braille. Confeccionan materiales para no videntes, traducen manuales escolares y literatura específica de educación primaria, con un vínculo de trabajo continuo con instituciones locales.

Por su parte, el “Programa ecológico” funciona con el fin de cuidar el medio ambiente aportando empleo y concientización a los internos. En el taller de reciclado de madera trabajan diez internos que se dedican a recuperarla y convertirla para que pueda ser reutilizada. Así se contribuye al reciclaje construyendo muebles o juguetes con pales para poder donar y también para realizar trabajos de carpintería interna.

Además, se creó un nuevo emprendimiento que se dedica a la confección de escobillones a partir del reciclado de botellas de plástico. Dos internos construyeron una máquina que corta el plástico en tiras finas y otros 10 detenidos dividen sus tareas en clasificación del material, corte, armado y terminaciones, junto al taller de carpintería que procesa la madera transformándola en el armazón de cepillos y escobas que luego son destinados tanto al uso interno como a establecimientos educativos de la zona.

## Visita de la campeona Yesica Bopp

Como parte de las actividades del Programa de Inclusión Social, el 11 de mayo, en el SUM de la U. 19 se realizó una exhibición



de box con la presencia de la boxeadora argentina, campeona mundial en la categoría minimosca de la AMB y de la OMB, **Yesica Bopp**.

Al llegar a la Unidad, **Bopp** saludó y brindó palabras de apoyo a los más de 200 internos presentes: *“les dejo toda mi fuerza y los aliento a que sigan trabajando para mejorar, con esfuerzo y dedicación pueden cambiar el mundo”* expresó la campeona.

A modo de homenaje, **Bopp** recibió una canción que le dedicaron los internos de “Inmolados”. Y luego todos disfrutaron de las cinco peleas organizadas por la Escuela de Box del penal.





# U. 45: se profundizan los talleres destinados a los jóvenes adultos



Talleristas y detenidos durante la entrega de certificados de los cursos sobre Metodología no violenta y Medios de Comunicación

Como parte del Programa Integral de Asistencia y Tratamiento para Jóvenes Adultos (**PIATJA**), promovido por la jefatura del Servicio Penitenciario Bonaerense, la **Asociación Civil Activar** implementa distintos talleres especiales para los internos que forman parte de este grupo.

Activar - Personas Vínculos Humanistas es una organización de Lanús que se ocupa de la violencia familiar, salud y derechos humanos, que asiste, asesora y acompaña a personas que necesitan ayuda, y brindan charlas, talleres, seminarios y jornadas sobre estas temáticas.

En este marco, desde el 2011, los miembros de Activar, cuya presidenta es **Beatriz Fontana**, ofrecen talleres de capacitación a los internos del pabellón de Jóvenes Adultos de la Unidad 45 Melchor Romero.

Cada año se dedican a abordar diferentes problemáticas sociales, es así que

en el 2011 se llevaron a cabo talleres de Prevención y Rehabilitación sobre Adicciones; en el 2012, sobre Medios y Comunicación, y Metodología No Violenta a través de Coordinadoras del Consejo Permanente de No Violencia; y este año, se profundizan los espacios sobre adicciones y no violencia.

En esta experiencia, de la que forman parte unos cuarenta internos, también se destaca la participación de **Germán**, un detenido que es el tutor educativo de la Unidad, maestro alfabetizador y estudiante avanzado de la carrera de Profesorado en Comunicación Social de la Universidad Nacional de La Plata.

## ¿Qué es el PIATJA?

El Programa Integral de Asistencia y Tratamiento para Jóvenes Adultos (**PIATJA**), coordinado por la Dirección Ge-

neral de Asistencia y Tratamiento del Servicio Penitenciario Bonaerense, incluye a los privados de libertad de entre 18 y 21 años, de las Unidades 1 Olmos, 3 San Nicolás, 4 Bahía Blanca, 9 La Plata, 45 Melchor Romero, 47 San Isidro y 54 Florencio Varela.

Funciona con el apoyo y la colaboración de las áreas de cultura, educación, deportes y trabajo, y articula actividades específicas destinadas exclusivamente a este grupo de detenidos con distintas instituciones -como la Asociación Civil Activar en este caso de la Unidad 45-, ONG's, municipios, y dependencias de otros ministerios como el Centro de Actividades Juveniles.

El seguimiento de los detenidos está a cargo de un grupo interdisciplinario -compuesto por operadores, psicólogos, psicólogos sociales, sociólogos, trabajadores sociales, terapeutas ocupacionales y abogados- de cada establecimiento carcelario.

# Una privada de libertad de la U. 47 recibió una carta del Papa



Graciela y Gabriela en el taller

*“Toqué el cielo con las manos. Es que el Papa Francisco I, el hombre más importante del mundo, me escribió una carta”.* Eso afirmó **Gabriela**, una privada de libertad alojada en la Unidad 47 San Isidro, del Servicio Penitenciario Bonaerense. Ella, el mes pasado, le mandó 300 hostias artesanales elaboradas en un taller en la cárcel al Sumo Pontífice y una misiva, pero nunca pensó que recibiría una respuesta manuscrita.

*“Querida Gabriela: Monseñor Ojea me trajo su carta. Le agradezco la confianza...y las hostias. Desde mañana celebraré Misa con ellas y le aseguro que me emociona. Su carta me hizo pensar, y con esto me lleva a rezar por Usted... pero me alegra y da seguridad que Usted rece por mí.*

*La tendré cercana. Gracias de nuevo por escribirme y por mandarme las fotos: las tendré delante de mí en el escritorio. Que Jesús la bendiga y la Virgen Santa la cuide. Cordialmente. Francisco”.* La carta tiene fecha 17 de julio de 2013 y fue escrita en el Vaticano.

A **Gabriela** todavía le dura la emoción. Pero el taller de hostias tiene un trayecto de casi dos años en la U. 47. *“Somos tres internas y el equipo de la Ca-*

*pellanía, con el padre Jorge y la hermana Cristina. En dos máquinas producimos cerca de 5.000 hostias por mes y las donamos a parroquias”*, contó la detenida.

En julio, el Obispo Diocesano de San Isidro, **Monseñor Oscar Ojea**, que fue colaborador durante muchos años de **Jorge Bergoglio** viajó al Vaticano y, junto al Nuncio Apostólico, **Monseñor Emil Paul Tscherid**, su representante en la Argentina, visitaron al Papa. Entre otros regalos, como un Cáliz realizado en la U. 47, llevaron una carta de una de las internas del Taller de Hostias y una bolsa con las 300 hostias que ellas fabricaron.

## Un taller artesanal

En lo que va del año ya se elaboraron más de 30 mil hostias y fueron destinadas a parroquias de La Plata, Tigre, Boulogne, San Martín, San Isidro y otros distritos bonaerenses.

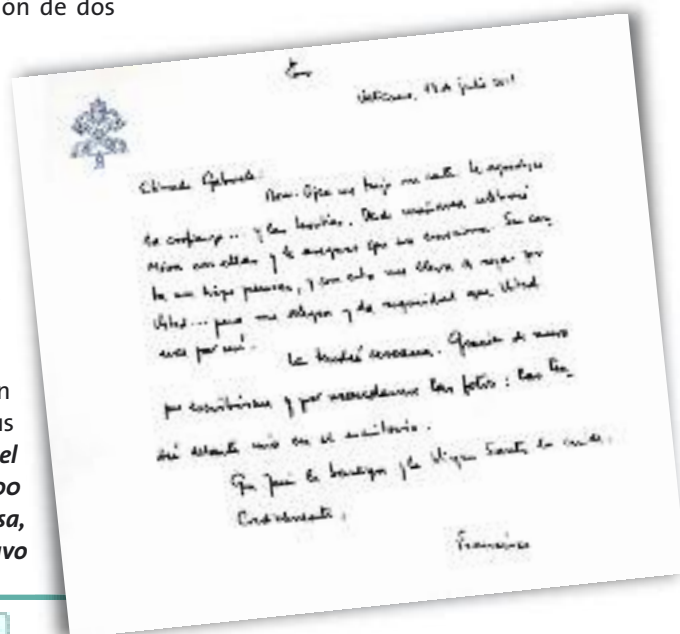
El padre **Jorge García Cuerva** aclaró: *“La idea no es nuestra. Le copiamos el proyecto a la Unidad 3 San Nicolás”.* El religioso relató que la historia en la U. 47 se inició con la donación de dos máquinas de una Congregación de monjas, más la capacitación a tres internas que realizan un trabajo artesanal. Tanto es el amor que ponen por su labor que fabrican entre 5000 y 8000 hostias por mes y a veces más si es por pedido.

Las monjas que donaron las máquinas les pasaron sus recetas. *“Hace poco, para el Corpus Cristi se hicieron 7000 hostias para una sola misa, cada delegación que estuvo*

*presente se llevó una bolsita en las que se puede leer ‘Taller de Hostias Pastoral Penitenciaria Unidad 47’, que nos identifica”*, indicó **Jorge**, Encargado de la Pastoral Penitenciaria para América Latina y el Caribe.

*“Hemos llevado nuestras hostias a ciudades como Bogotá y Santiago de Chile y a países como Polonia. En noviembre en una reunión de Pastoral Penitenciaria recibiremos a muchas delegaciones de varios países y los traeremos a recorrer el Taller que es nuestro gran orgullo”*, agregó el capellán.

La elaboración de hostias es un proceso complejo, requiere de mucha limpieza y una temperatura ideal. Antes de iniciar la producción las internas rezan y luego se colocan gorros, delantal y guantes y empiezan con el trabajo, que a diferencia de otras fábricas, se caracteriza por la actividad artesanal. Este proceso tiene varios pasos: hacer la masa, cocinarla, realizar las planchas, humedecerlas, tamizarlas, cortarlas y embolsarlas. *“Todo eso conlleva varios días, pero la dinámica ya la tenemos”*, señaló **Gabriela**.





# Tres **internos** y tres **agentes** cursaron juntos y ahora se reciben de **sociólogos**

*El título lo otorga la Universidad Nacional de San Martín. Desde el 2009 se dicta la carrera luego de un convenio firmado entre la Alta Casa de Estudios y el Ministerio de Justicia y Seguridad en la Unidad 48. Una experiencia integradora de excelencia*

24



Tres internos y tres agentes penitenciarios se recibirán de licenciados en sociología durante el presente ciclo lectivo, y será la primera camada de egresados de la carrera dictada por la Universidad Nacional de San Martín (UNSAM) en la Unidad 48.

Los cabos **Rodrigo Altamirano**, **Eduardo Villar** y **Nahuel Córdoba**, y los internos **Martín Maduri**, **Alfredo Acervi** y **Luis Angel Iñiguez** lograron el título de grado en un hecho histórico, ya que por primera vez compartieron 1.777 horas en cinco años estudiantes de ambos lados de la reja, lo que conformó una experiencia educativa integradora de excelencia.

La experiencia tomó forma a fines de 2008 con la firma de un convenio entre el entonces Ministerio de Justicia y la UNSAM y con la instalación de una sede de la casa de altos estudios en la Unidad 48 San Martín.

**Gabriela Salvini**, la coordinadora de la UNSAM en el penal, detalló que *“este programa es muy joven, arrancamos en el 2009 por lo que este año tenemos a los primeros sociólogos recibidos. En la*

*actualidad, hay 40 estudiantes y cuatro de nuestros estudiantes avanzados estudian y trabajan en la UNSAM”*.

Se informó que además *“tenemos un diplomado en Testing* (informática), *que el año pasado recibió el Premio Nacional a la Inclusión Digital, por tratarse de una carrera única, diseñada para el contexto, con muy buena posibilidad de inserción laboral”*, agregó Salvini.

*“Al principio fue raro y novedoso compartir el aula con internos, pero las barreras pronto se rompieron”*  
(Rodrigo Altamirano)

El acuerdo rubricado en 2008 permite que se dicten en instalaciones de la Unidad 48 carreras de pregrado, grado y postgrado y extensión para la formación de internos y agentes.

En la actualidad, además de la carrera de sociología, desde la UNSAM se desarrollan talleres extracurriculares: los lunes, computación, teatro





Internos y penitenciarios compartieron 5 años de carrera



La jefa del SPB visitó la sede de la UNSAM en la cárcel

y encuadernación; los martes, tala-bartería; los miércoles, poesía; los jueves, arte y comunicación; y los viernes de refrigeración e inteligencia emocional.

La jefa del Servicio Penitenciario Bonaerense, **María Florencia Piermarini**, afirmó que *“me encanta que internos y personal accedan a compartir un mismo ámbito de educación para recibirse en una carrera de grado”*.

Luego la funcionaria dijo que *“el gran desafío es que los que estudian despierten el mismo interés en sus pares. Nuestro trabajo es ese, el de generar espacios para el progreso personal. Tenemos escuelas en todas las Unidades y una gran demanda de cupos. La educación es el gran motor para brindar una segunda oportunidad a los que alguna vez se equivocaron”*.

### Sector libre de berretines

**Martín Maduri** es uno de los primeros internos en llegar a la Unidad 48 y uno de los que ya terminó de cursar. Su tesis se basa en los valores de la cárcel. El cayó detenido cuando tenía 19 años y ahora tiene 37.

*“El gran desafío es que los que estudian despierten el mismo interés en sus pares”  
(Florencia Piermarini)*

*“Ahora queremos formar un observatorio social al que denominaremos ‘Flor de Loto’, ya que nace en el margen”, aseguró Maduri, quien añadió que “mi idea es ejercer, tener una salida laboral”*.

En tanto **Diego Tejerina**, otro de los internos estudiantes de la UNSAM, sostuvo que *“mi vida no tenía sentido hasta que abracé a la educación. Soy alfabetizador y enseñar me transformó. Me di cuenta que tengo mucho para dar. Hace poco un tipo de 56 años pudo por primera vez escribirle una carta a su hija. Me miró a los ojos y me agradeció. Eso no tiene precio”*.

**Tejerina** piensa continuar con su actividad alfabetizadora en los centros culturales de villas de emergencias para generar consciencia y ayudar a pibes a evitar caer en el circuito de las drogas y el delito.

### Descubrí una carrera apasionante

El cabo **Rodrigo Altamirano** se enteró hace 5 años que existía la posibilidad de estudiar una carrera de grado en el trabajo y se anotó. *“Descubrí que la sociología explica mucho de lo que pasa en la cárcel”*, dijo el suboficial.

*“Al principio fue raro y novedoso compartir el aula con internos, pero las barreras pronto se rompieron. Hemos pasado largas horas de cursadas y estudio. Sin dudas me cambió la mirada sobre el sistema”*, afirmó **Rodrigo**, quien se encarga de labrar informes sobre los detenidos ante los pedidos judiciales.

En el 2009 empezaron la carrera 38 alumnos y este año se reciben seis. Algunos se retrasaron y otros abandonaron. Altamirano agradeció al Servicio Penitenciario y a la Universidad Nacional de San Martín la posibilidad de recibirse de licenciado.



## U.14: trabajos **rurales** con fines **solidarios**



El tambo de la Unidad 14 General de Alvear en pleno funcionamiento

La Unidad 14 se creó en 1970 bajo la denominación de Destacamento General Alvear, hasta el 5 de enero de 1979, que pasó al rango de Unidad. Actualmente aloja internos procesados como también penados con régimen semiabierto y cuenta además con sector de régimen abierto.

En relación a los niveles de educación se encuentra funcionando la Escuela Primaria de Adultos N° 703 y la Escuela de Enseñanza Media N° 3.

Asimismo, se realizan cursos de capacitación en lo inherente a la horticultura, la apicultura y la agricultura, con siembra de maíz, sorgo forrajero y distintos tipos de pastura para el abastecimiento propio de la dependencia.

Dentro de la Unidad funciona un tambo, una quesería y se desarrollan actividades como la ganadería con la cría de animales de raza Holando Argentina, producción de lechones, y un apiario donde se produce miel de alta calidad.

### El tambo en la cárcel

Como se mencionó, la unidad está emplazada en las adyacencias de la ciudad, en una zona rural, en la que funciona el tambo y una quesería en la cual se elaboran dos variedades de quesos, que son comercializados por intermedio de la Dirección de Trabajo Penitenciario.

Ante la relación fluida que el establecimiento carcelario mantiene con la comunidad alvearenses, frecuentemente se realizan importantes donaciones de leche a diversas entidades vecinas.

A principios de mayo desde la Unidad se donó leche para el Jardín de Infantes N° 901 que, junto al Centro de Educación Física N° 36 de Alvear, efectuaron un muestreo de actividades

físicas que realizan los niños que concurren al lugar. El evento tuvo lugar frente al Palacio Municipal, y en esa ocasión la docente **Graciela Vicente** preparó un chocolate con la leche donada, que pudieron disfrutar los participantes.

Días después, desde el tambo de la U.14, se generó otro aporte solidario de leche a la Escuela de Educación Especial N° 501. La cooperadora de la escuela elaboró un delicioso chocolate que fue servido durante una lotería familiar organizada en el colegio para recaudaron fondos. La docente **Mercedes Mangudo** recibió la donación que estuvo a cargo del personal de los talleres de la cárcel.

Para junio se produjo otra entrega de leche, esta vez con destino al Centro Educativo Complementario N° 801. En esta oportunidad la entidad educativa pidió colaboración a la Unidad, debido a la numerosa matrícula de niños que asisten. Con la leche obsequiada las autoridades escolares prepararon un chocolate que se vendió durante un bingo, cuya recaudación se utilizará para mejorar la atención de los alumnos que allí concurren.







# Curso de Diseño de indumentaria en diversas unidades

**En referencia a las actividades de capacitación promovidas desde el SPB para la población carcelaria, en junio se desarrolló un taller de indumentaria para internas e internos alojados en la Unidad 40 de Lomas de Zamora, como también para las detenidas madres de la Unidad 33**

El curso de diseño de indumentaria se realizó en la U. 40 Lomas de Zamora por un convenio establecido entre el Ministerio de Justicia y Seguridad de la Provincia, el Departamento de Capacitación Laboral y la Subdirección General de Trabajo del Servicio Penitenciario Bonaerense.

El taller fue dictado por la diseñadora **Belén González** y tuvo la característica de ser un espacio mixto, en el que hombres y mujeres compartieron la capacitación durante dos meses, con cuatro horas semanales de cursada.

La diseñadora **González** desarrolló la misma experiencia en la Unidad 33 Los Hornos con la misma duración y carga horaria, y concurrieron seis internas.

Al finalizar la capacitación, los internos recibieron los certificados que acreditan la aprobación de los cursos.

Para este segundo semestre del año está pensado repetir el curso para otro grupo de detenidos de estas dos unidades.



U. 33: las internas confeccionando pilotos para niños

## Los Hornos: confección de pilotos para niños de la U. 33

Desde tiempo atrás, en la unidad donde se albergan las internas madres funciona un taller de costura en el que comenzaron a confeccionar pilotos para los niños que viven en el establecimiento.

Un grupo de once internas se desempeña diariamente en tres talleres de costura armados dentro de la unidad donde fabrican y reparan indumentaria, tanto para el personal, como para otras compañeras y sus hijos.

Los pilotos se realizan por una iniciativa de las propias internas por lo que fueron compradas las telas en dos tonos: en azul para los varones y en rosa para las nenas, ideados especialmente para aquellos que salen del establecimiento en un día de lluvia para concurrir al jardín de infantes.

Uno de los talleres está coordinado por **Carmen**, que explicó que ese ám-

bito funciona como un ropero comunitario, en el que también se reciben donaciones y se acondicionan las prendas para ser usadas.

*“En el taller hago todos los arreglos de ropa del personal, de mis compañeras, además de cortinas y manteles para los pabellones. Aprendí a coser a los 9 años y trabajé desde ese momento como costurera. La actividad me da tranquilidad y dentro del taller me siento en mi mundo”* contó Carmen.

En el mismo sentido se expresó Elsa: *“Esta actividad me gusta muchísimo y siempre me engancho, hasta los fines de semana que no salimos sigo cosiendo, sino bordo”*.

Elsa terminó su relato manifestando que cuando recupere su libertad seguirá confeccionando ropa. Por estos días, ella como sus compañeras, desarrolla su tarea en horas de la mañana y por la tarde cursa sus estudios secundarios.







# Gorina: internos donan juegos didácticos

*Como parte de las actividades que impulsa la Dirección General de Asistencia y Tratamiento, los privados de libertad confeccionan juegos para entregar a entidades necesitadas, conjugando trabajo y solidaridad*

El 4 de mayo se realizó la entrega de material didáctico producido por internos de la Unidad 18 Gorina para entidades educativas necesitadas y afectados por las inundaciones.

La donación de libros para colorear producidos en el proyecto “**Coloreando Sueños**” fue recibida por representantes de **Cáritas La Plata** quienes también recibieron rompecabezas de madera y juegos de bloques del proyecto “**Sembrando Esperanza**”, para luego distribuir en entidades.

La ceremonia fue presidida por el capellán mayor del Servicio Penitenciario Bonaerense, **Eduardo Lorenzo**, acompañado del director general de Coordinación, **Rodolfo Uncal**, el jefe de Complejo Penitenciario La Plata, **Marcelo Rotger**, el director de la Unidad 18, **Luis Courtade**, el director de la Unidad 12, **Marcelo Vega**, el director de la Unidad 45, **Sergio Servin**, el director de la Unidad 34, **Carlos Ortiz**, y las representantes de Cáritas **Claudia**

**Castilla y Cecilia Porta**, y el capellán de la Unidad 18, **Julio Espinoza**.

**Lorenzo** bendijo 10 diplomas que fueron entregados por las autoridades a los internos representantes de los proyectos, y destacó el compromiso y la labor solidaria que llevan adelante.

“**Coloreando Sueños**” surgió hace un año, enmarcado en las actividades que desarrolla el Departamento de Cultura de la Subdirección General de Educación del SPB, del que participan 14 internos produciendo libros para colorear destinado a niños en edad preescolar, con materiales donados por familiares de los privados de libertad.

En tanto que “**Sembrando Esperanza**” funciona desde el año pasado en los Talleres de la Unidad y está supervisado por el agente **Daniel Valda** que es maestro carpintero y que coordina a 5 internos que producen juegos didácticos en madera, suministrada por la Dirección de Trabajo de esta institución.



La entrega de libros y juguetes para entidades infantiles

## Materiales para un Jardín de Infantes

A fines de mayo se llevó a cabo la entrega de juegos para niños al Jardín de Infantes N° 904 de Los Hornos. La donación estuvo conformada por 20 juegos infantiles de mesa, como dominó y rompecabezas, confeccionados en madera por internos de la Unidad 18 que reciben capacitación en el taller de carpintería del penal, a través del instructor **Daniel Valda**.

Durante la entrega de los juguetes, estuvieron presentes los integrantes de la **Fundación HortiAr** y personal de la Dirección de Trabajo y del Departamento de Capacitación Laboral del SPB, quienes fueron recibidos por la directora del establecimiento educativo.

Esta iniciativa surgió del acuerdo realizado en diciembre de 2012 entre la **Fundación HortiAr** y la Subdirección General de Trabajo en la que se establece un intercambio institucional entre la Fundación que se encarga de la capacitación en el área hortícola y provee semillas, plantines y los materiales para la construcción de invernáculos, y por parte del SPB se garantizan los espacios físicos, la mano de obra para construcción de juegos y elaboración de tortas.



## Curso de pintura de obra dictado por la UOCRA

A principios de julio, comenzó en las aulas que funcionan en la **Unidad 46 San Martín**, el “Curso de Pintura de Obra” dictado por **Juan Hernando Garais**, representante de la UOCRA (foto).

El mismo cuenta con una matrícula de veinte alumnos y alumnas de los anexos masculino y femenino de esa dependencia, el cual posibilita y habilita a los inscriptos, una vez finalizado y aprobado el curso, a contar con su correspondiente matrícula habilitante y figurar en un registro laboral para realizar tareas en ámbitos sociales, una vez obtenida su libertad.

Durante el inicio de las actividades, los cursantes demostraron gran expectativa y entusiasmo, dentro de un marco de camaradería interna.

Además internos e internas estuvieron acompañados por el jefe de Complejo San Martín, **Fabián Venzi**, el director de la Unidad 46 San Martín,

**Julio César Altamirano** y el subdirector de Asistencia y Tratamiento, **Ariel Gómez**, junto con representantes de la entidad gremial.

Con relación al taller, **Venzi** manifestó que *“las tareas de asistencia, tratamiento y capacitación laboral intramuros que se vienen realizando desde comienzos de año en la Unidad 46 y Complejo San Martín, respaldan la reinserción laboral e inclusión social y patrocinan la tarea post penitenciaria, para aquellas personas privadas de libertad, con el objetivo primordial de brindar herramientas de trabajo y salidas laborales concretas, a los detenidos una vez obtenida su libertad. En consecuencia, se canalizan las directivas y objetivos planteados hacia las unidades penitenciarias por el ministerio de Justicia y Seguridad, la jefatura del SPB y de la sociedad en general, que no es otra que disminuir la criminalidad y fomentar la reinserción social”*.



## Nuevo proyecto de bolsones plásticos en la U. 14

Un grupo de detenidos de General Alvear se encuentra trabajando en un nuevo proyecto que consiste en la confección de bolsones de alta resistencia (foto). Un sector de la cárcel de régimen abierto fue destinado a esta tarea que los internos realizan bajo la supervisión de personal penitenciario y el aporte de **María Brown**, vecina de Alvear, quien les enseña a armar los bolsones plásticos de gran tamaño, que



serán destinados para diferentes usos, entre ellos el transporte de materiales de construcción y alimentos.

En la actualidad la Unidad cuenta con dos máquinas de coser eléctricas, similares a las hogareñas, con la idea de poder ampliar el taller al incorporar nuevas. Los bolsones están hechos para soportar cargamentos que excedan los 1.000 kilos.

Este emprendimiento se enmarca en un convenio entre la Dirección de Trabajo Penitenciario, el director de la Unidad 14, **Ricardo Lujan** y **Ricardo Albano**, vecino de la localidad, quien hace el aporte de materiales y designó a **María Brown** para que capacite a los internos en el corte, confección y armado de los bolsones.

## U.21: capacitación en Electricidad del automotor

Impulsado por el Programa de Prevención contra la Violencia, de la Subsecretaría de Política Criminal e Investigaciones Judiciales, y con el apoyo de la Dirección de Trabajo del SPB, se realizó el 8 de mayo en la Unidad 21 Campana la entrega de certificados a 90 internos que culminaron el curso de Electricista del automotor.

En la ceremonia estuvo presente la coordinadora del programa mencionado, **Paula Urbant**, el director de Trabajo Penitenciario, **Miguel Magdalena**, la jefa de Capacitación Laboral, **Blanca Forestiere**, entre otras autoridades.

La iniciativa fue denominada “Una herramienta laboral” y el módulo de electricidad del automotor fue dictado desde noviembre pasado y hasta marzo por dos privados de libertad: **Fernando** y **Manuel**.

*“Este emprendimiento tiene como eje fundamental la capacitación laboral teniendo en cuenta el futuro a corto plazo, con el objetivo de colaborar en la inclusión social de los internos”*, afirmó **Magdalena**.

Además se anunció que se iniciará el segundo módulo con un curso de Mecánica del automotor.



# Solidaridad para inundados: entregan muebles y casilla de madera

*Se donaron muebles para el jardín de infantes “Campanitas” y una casilla para una familia afectada por las inundaciones de La Plata. 40 internos que participan del taller de carpintería y tapicería fabrican muebles y los donan a distintas instituciones*



La entrega del mobiliario infantil se realizó en las instalaciones de la U. 46

30

En la Unidad 46 San Martín se llevó a cabo la entrega de muebles para el jardín de infantes Campanitas del Servicio Penitenciario Bonaerense, afectado por la pasada inundación, y una casilla de madera para una familia carenciada que también perdió todo en el temporal de La Plata.

Además también recibió donaciones un “Centro de Asistencia de Niños Abandonados” de Ciudad Evita. Dicha entrega se realizó en el marco del proyecto “Construcción de Sueños” que lleva adelante la “Fundación Comprometerse Más” encabezada por el Dr. Juan Manuel Casolatti y los internos del Taller de Carpintería de las Unidades 46 y 47 de San Martín y San Isidro.

La donación consistió en muebles para chicos como 25 silloncitos, 25 mesitas, cocinitas y hornitos de madera para estimulación temprana y también mobiliario para distintas organizaciones civiles del Conurbano y 2 cuquetas, mesas y sillas para la familia beneficiada con la casilla y otra familia que ya había sido beneficiada con otra casa en la ciudad de La Plata.

El Dr. Casolatti, en relación con la donación, manifestó: *“en el marco del Proyecto Construyendo Sueños cada dos o tres meses reunimos distintas entidades civiles que nos piden la donación de muebles que se construyen en las unidades 46 y 47. Lo que hacemos es tratar de visualizar el proyecto y la gente se va sumando donando madera, clavos, cola para pegar y a su vez solicita la donación para distintas entidades. Lo importante de esto es que se realiza todo a pulmón, una interacción entre los internos de las unidades que trabajan arduamente, la comunidad en general y otras organizaciones sin fines de lucro”*.

Del evento participaron, el mencionado secretario de Ejecución Penal de la Defensoría General de San Martín, Juan Manuel Casolatti, la directora de Población Carcelaria del Ministerio de Justicia y Seguridad de la Provincia, Cecilia Medina, el jefe de Complejo Penitenciario Conurbano Bonaerense Norte, Fabián Venzi, el director de la Unidad 46 San Martín, Julio Altamirano y el director de la Unidad 47 San Isidro, Gustavo Fernández, la directora de la Fundación Cadenas del La Matanza (Comedores Centro de Asistencia

de Niños Abandonados), Verónica Cantale y los 40 internos de ambas unidades que participan del proyecto.

El taller de carpintería y tapicería comenzó a funcionar aproximadamente 6 meses atrás, con solo 4 internos y hoy ya son 40 detenidos lo que fabrican distintos tipos de muebles con donaciones de rezagos de maderas que les donan, clavos y demás insumos que la comunidad y distintas entidades les acercan a la Unidad.

*“Este es un esfuerzo en conjunto que se realiza tanto en la unidad 46 y 47, y es asombroso la adhesión y entusiasmo con el que trabajan los internos, más sabiendo que su trabajo va a parar a manos de gente necesitada”*, expresó Julio Altamirano, director de la Unidad 46. A su vez el jefe de Complejo Fabián Venzi manifestó: *“este evento, la donación de muebles para un jardín y colaborar con una casilla para una familia que realmente la necesita es gratificante. Aparte es importante que se haga en el marco del ámbito carcelario ya que ayuda a la inclusión de los internos y les da una herramienta, como aprender carpintería y tapicería, para que tengan un oficio al salir en libertad.”*



# Internos de la U.19 trabajan en el palomar “Alas de Libertad”

“*Alas de Libertad*” es el nombre que lleva el palomar que funciona desde el 2004 en la **Unidad 19** Saavedra. En un principio se encontraba ubicado en la zona extramuros del establecimiento, pero sus logros captaron la atención e interés de la jefatura de la Unidad trasladándolo dentro del perímetro, acreditándose a la Federación Colombófila Argentina, permitiendo que los internos puedan trabajar en el mismo, desde hace ya 9 años.

A cargo del sector desde sus inicios se encuentra **Damian Geist**, quien desarrolla funciones en la sección Talleres de esta Unidad Penitenciaria, quien expresó: *“La motivación de dedicarme a esta actividad la impulsa la pasión y el amor, tanto por el deporte como por las palomas y en la Unidad 19 encontré el apoyo necesario para llevarlo adelante, en estos nueve años de trabajo hemos obtenido grandes satisfacciones, hemos ganado premios, obtuvimos reconocimientos y con mucho orgullo manifestamos que somos el único palomar del Servicio Penitenciario Bonaerense, avalado por su jefatura, e inscripto en la Federación Colombófila Argentina, quien nos dona anualmente medicamentos y anillos para poder desarrollar la actividad...”*

Actualmente junto a **Geist** trabajan dos internos quienes se ocupan del mantenimiento, cuidado y preparación de las palomas, uno de ellos, **Luis Lozada**, contó que *“el palomar cuenta con setenta palomas voladoras y cincuenta reproductoras las cuales necesitan de constantes cuidados y atención, siendo esta actividad muy gratificante ya que resulta terapéutica*

El espacio se dedica al mantenimiento y preparación de 70 palomas voladoras y 50 reproductoras



*por lo que se obtienen grandes beneficios al estar en contacto con ellas”.*

Para las competiciones las palomas se dividen en dos categorías - Adultas y Pichones - las que participan de cinco carreras por cada categoría, en el circuito de Bahía, Alas Saavedrenses, destacando que dicha institución siempre colabora con el palomar de la unidad. Las competi-

ciones comienzan en junio y culminan en septiembre. En julio se acoplan las reproductoras para así obtener pichones para el próximo año, la vida de competencia de las palomas es de cuatro años.

Al respecto el director de la Unidad, **Marcelo Gorosito**, dijo: *“Con el palomar demostramos que en la unidad venimos trabajando desde un principio en la resocialización de los internos, ya que esta es una de las labores (zooterapia) que desde sus inicios permanece en actividad obteniendo triunfos, destacando el orgullo de ser el único palomar acreditado del SPB y ya próximos a cumplir diez años de actividad, estamos planeando una celebración, seguiremos trabajando en éste y en más proyectos que impulsen a los internos a continuar progresando, a apreciar la vida y a asumir responsabilidades”.*





# Mariano Lúdica visitó a internos de la U. 43



Lúdica junto a la jefa del SPB

*"Yo he sobrevolado los tachos de basura pero luego de patear y laburar conseguí tener buenos trabajos y darle tranquilidad a mi familia. Y ustedes tienen que encarar la vida con fe. Si van por derecha, viene la buena. Tienen que prepararse para eso. Dios paga veinte por uno. Hay que estar atentos a las señales",* sostuvo Lúdica al comenzar el evento.

El director de la cárcel, Julio Weimann, les habló a los internos y resaltó las actividades solidarias de ellos. *"Que ustedes le enseñen a las maestras a bailar folclore, que hagan barbijos para hospitales y transcriban al braille para los ciegos es muy importante",* afirmó el funcionario penitenciario.

El conductor continuó: *"Estar preso es difícil pero hay que salir con la frente alta y bien de la cabeza. Si estás bien te comés al mundo. Esto que les pasa ahora debe ser una anécdota que les sirva para que cuando vean a alguien haciendo macanas le adviertan de las consecuencias".*

Piermarini agradeció la visita de Lúdica y a los agentes penitenciarios e internos por la buena disposición para el evento realizado.

*"Ustedes tienen que pensar en armar una banda: la de sus hijos y esposa. Esa es la banda que tienen que formar",* dijo Lúdica.

Para finalizar la charla, Mariano recomendó que *"hay que aprovechar cada oportunidad en la vida. Hay que tirar del hilo. ¿Quién te dice que no viene un dorado de 50 kilos?"*. Luego aconsejó a no mirar para atrás y pensar en un futuro mejor.

El famoso visitante recorrió su pasado. Relató cómo fueron sus primeros pasos en la tele y no se cansó de hablar bien de Marcelo Tinelli y de otros consagrados protagonistas de la televisión argentina.

Pedro, uno de los detenidos, señaló que *"me encanta que venga gente famosa porque ellos nos tiran buena onda y se llevan un concepto nuestro diferente: el de que queremos cambiar y no volver más a perder la libertad".*

32

Mariano Lúdica, el exitoso conductor televisivo, se presentó el 18 de junio en la Unidad 43 La Matanza y ante más de un centenar de privados de libertad llevó adelante una charla motivadora con la presencia de la jefa del Servicio Penitenciario Bonaerense, **Dra. María Florencia Piermarini**, el director provincial de Política Penitenciaria, **Santiago Larrain**, el **Dr. Leonardo Scorsetti** del gabinete de asesores del SPB, **Álvaro Larregle**, asesor de la Dirección Provincial de Política Penitenciaria, el subdirector general de Educación del SPB, **Alejandro Ramírez**, el director de Educación, **Víctor Villar** y autoridades del Ministerio de Justicia y Seguridad.



El conductor interactuando con los internos



"Hay que aprovechar cada oportunidad en la vida" sugirió Lúdica

## Festival cultural por la inclusión

Con gran cantidad de público entre estudiantes y talleristas, el 11 de julio pasado, en el hall de recreación ubicado en el segundo piso del sector colegio de la Unidad 38 Sierra Chica, se realizó un festival cultural del voluntariado universitario.

En el encuentro, se presentaron avances de los talleres de Periodismo que se dictan en esa Unidad y en la Unidad 27, a cargo de las estudiantes **Celeste Cayssials** y **Belena Montenegro**.

Además, para sorpresa de los presentes, se presentó el videoclip de Tempo, una canción incluida en el CD que está grabando **Nahuel**, un estudiante de Comunicación Social detenido, en los estudios de la Radio Universidad.

Esta realización fue posible por la participación de estudiantes que se

desempeñan en la radio, el operador **Damián Ulloa** y la responsable de artística **Celeste Briguez**, quien además acompañó al cantante en coros, y también por contar con la posibilidad de realizar el registro visual a cargo de **Lucía Barrios** y **María Soledad Chiramberro**, becarias de FACSO producciones.

La edición del videoclip la llevó adelante la diseñadora en Sonido e Imagen, **Cecilia Prandini**, que coordina tareas en el Centro de Producción multimedia de la facultad de Ciencias Sociales de Olavarría.

Además, el grupo de teatro "**Pocos y no poca cosa**" coordinado por la profesora **María Inés Banegas**, presentó una obra en la que estudiantes secundarios y universitarios aplicaron técnicas de actuación y música para engalanar la tarde en este establecimiento carcelario de artes y oficios.

El continuo acercamiento de docentes y alumnos de la facultad al Centro Universitario Manuel Belgrano ha permitido una vez más que la interacción y el compromiso institucional cumplan el rol formador de asistir y tratar a los privados de la libertad, a través de la educación y la cultura en contextos de encierro.

Grupo "Pocos y no poca cosa" presentó su obra



## El cine ambulante visitó más cárceles bonaerenses

En el marco de las actividades culturales y recreativas destinadas a las personas que se encuentran transitoriamente privadas de la libertad en las unidades penitenciarias de la Provincia, los internos alojados en las cárceles de Magdalena, Melchor Romero e Ituzaingó recibieron el ciclo de cine ambulante, durante el período de receso escolar de invierno.

Los detenidos pudieron disfrutar de diferentes películas y luego participar de charlas debates que las temáticas de las mismas promovieron en cada ocasión.

El cine ambulante visitó el martes 23 de julio, por la mañana, la Unidad 51 y a la tarde, la Unidad 36 de Magdalena. El miércoles 24 de julio, a las 9, llegó hasta la Unidad 45 Melchor Romero, donde se proyectó una película para los internos pertenecientes al Programa Integral de Asistencia y Tratamiento para Jóvenes Adultos (PIATJA).

En tanto que en la tarde del jueves 25 de julio, le llegó el turno a la Unidad 39 Ituzaingó, y el 26 de julio el equipo del cine móvil se trasladó a las Unidades 10 y 34 de Melchor Romero.

Internos disfrutaron del cine en el receso escolar







# Se presentó el grupo de teatro integrado por internas de la U.8

***Mujeres detenidas en la cárcel de Los Hornos salieron del penal para mostrar su espectáculo en un colegio platense. Con éxito, se desarrolló esta función a beneficio y las internas actrices agradecieron la posibilidad de mostrarse en sociedad***

La compañía de teatro “Renacer”, conformada por internas de la Unidad 8 Los Hornos, salió por primera vez de la cárcel el pasado 26 de junio y se presentó en el Liceo Víctor Mercante de la ciudad de La Plata.

Erica, Noelia, Vilma, Indiana, Mariela, Noelia, Daniela y Betty concurren al mencionado colegio para representar la obra “Brevisima e incierta historia del teatro” frente a más de 130 alumnos y docentes del establecimiento educativo del turno mañana.

Al llegar a la escuela, las internas fueron recibidas por la Vicedirectora Costanza Erbeta quien les dio la bienvenida y agradeció su presencia para brindar “arte e imaginación en este vínculo con los estudiantes”.

El grupo se formó a mediados del 2012 bajo la coordinación del Profesor Miguel Di Benedetto. Está integrado por nueve mujeres privadas de la libertad que participan del taller de teatro que se lleva a cabo los lunes y martes de 17 a 19 en el locutorio de la Unidad 8.

Según contaron las detenidas antes de salir a escena, ya se presentaron en forma interna en el penal ante el resto de la población carcelaria pero, en esta oportunidad, el desafío era aún mayor y sentían una mezcla de sensaciones que describieron como “nervios, ansiedad, emoción y felicidad de esta posibilidad de mostrarse a la sociedad”.

Las internas actrices iniciaron la obra teatral distribuyendo chupetines a los alumnos de 6° año, y una vez en el escenario del salón de actos “Chicha Mariani” del Liceo representaron un recorrido por la historia del teatro.

El evento contó con la presencia del subdirector del área de Seguridad de la Unidad 8 Los Hornos, Luis García, y la Profesora María Cristina Gierdimitti, coordinadora del área Gestión del Liceo, entre otras autoridades educativas y penitenciarias que trabajaron en forma conjunta en esta propuesta integradora tanto para las internas como para los alumnos.

Cabe destacar que la función se llevó adelante a cambio de la colaboración de los espectadores con alimentos no perecederos que serán destinados a vecinos necesitados del barrio Aeropuerto de La Plata.

Esta modalidad fue propuesta por el Prof. Di Benedetto, quien también dirige el grupo de teatro “Expresarte” conformado por detenidas de la Unidad 33 Los Hornos, que ya actuaron en distintas ocasiones en colegios de la zona con el fin de mostrar su trabajo dentro del penal y juntar alimentos para donar a la obra del Padre Cajade y a barrios carenciados.



Las detenidas de Los Hornos sobre el escenario del Liceo

## Música en libertad en la Unidad 25



El grupo "Musica de las Alturas" en la U.25

El viernes 26 de abril, se llevó a cabo en la Unidad 25 Olmos, la presentación del grupo cristiano internacional "Música de las Alturas" para los privados de la libertad de esa dependencia carcelaria.

El evento fue organizado por el **Pastor Juan Park**, de la Iglesia Pasos de Cristo, junto con la presidenta del Centro Cultural Nueva Vida, **Rita Bermúdez**, en el marco de las actividades culturales que impulsa la Subdirección General de Educación del SPB.

Durante más de una hora, los 9 músicos extranjeros, entre los que se contaba con tenores, sopranos, flautistas y una violinista de tan sólo 14 años, entre otros, desplegaron su talento y carisma, interpretando un repertorio variado de música clásica internacional, ante un auditorio de más de 100 internos.

En el evento se contó con la presencia del subdirector general de Educación, **Ale-**

**jandro Ramírez**, el jefe de Complejo Penitenciario Olmos, **Juan Aguilera**, el director de la Unidad 25, **Omar Herrera**, y la jefa del Departamento Cultura, **Gabriela Ríos**, junto a los ya mencionados **Pastor Juan Park** y **Rita Bermúdez**.

Las autoridades expresaron su admiración y agradecimiento por el espectáculo tan emotivo que brindaron estos músicos cristianos, que ya se habían presentado anteriormente en la Unidad 40 Lomas de Zamora, con un show de similares características, el día 25 de abril, para una gran concurrencia que también quedó maravillada frente al talento musical de los intérpretes y al clima generado por semejante demostración de arte y emoción.

### El Coro de la Unidad 5 cantó en San Nicolás

Como parte de las actividades interunidades que se realizan en el ámbito del Servicio Penitenciario Bonaerense, los internos que integran el Coro Polifónico de la Unidad 5 Mercedes ofrecieron un espectáculo musical en la Unidad 3 San Nicolás.

El Coro, formado por detenidos de ambos sexos, se presentó en el sum de la escuela del penal, el miércoles 24 de julio.

El evento se enmarcó en la Gira Cultural Intercarcelaria que realiza el grupo mercedino, que concurrió acompañado por la coordinadora docente **Fátima Vita**.

La jornada se realizó bajo la coordinación general del Gabinete Pedagógico de Asistencia y Tratamiento de la Unidad 3, a cargo de la Prof. **Nilsa Buyatti**, y contó con

la presencia del subdirector de Seguridad, **Mario Schubert**, del subjefe de Vigilancia y Tratamiento, **Abrahan Choque**, agentes penitenciarios, internos e internas.



### Recital de internos de Unidad 6 en la Unidad 50



El viernes 26 de julio, en la unidad penitenciaria de mujeres de Batán, el grupo musical Nuevo Destino integrado por internos de la Unidad 6 Dolores brindó un amplio y variado repertorio.

**Rodolfo Arriola**, **Jonathan Ceballos**, **Héctor Torres**, **Raúl Córdoba** mostraron sus estilos melódicos y folklóricos y el cierre estuvo a cargo de **José Vales** con sus interpretaciones tangueras.

El subdirector de Asistencia y Tratamiento de la U.50, **Fabián Recofsky**, agradeció a los músicos de Dolores por su expresión artística, valorada por los presentes, también al personal que los acompañó, haciendo hincapié en lo productiva que es la cultura y que se muestre en otras unidades.

En el evento estuvieron las delegadas de Cultura de Dolores, **Agustina Moreni**, y **Laura Quiroga** de Batán, el jefe de Penal de la U. 50, **Domingo Montes de Oca**, el subdirector de Seguridad, **Héctor Franco**, y personal de ambas unidades.



# La Orquesta del SPB festejó sus 35 años

*El mítico órgano musical celebró su aniversario y comenzó una nueva etapa de la mano de la “batuta” de Raquel Kehoe*

Con un concierto en la Sala Auditorium del Pasaje Dardo Rocha de la ciudad de La Plata, los músicos del Servicio Penitenciario Bonaerense festejaron el 35 aniversario de la creación de la agrupación musical institucional. Además en el mismo acto se realizó el cambio de dirección orquestal y de denominación de “Banda de Música” a “Orquesta”.

En el evento estuvieron presentes el ministro de Justicia y Seguridad de la Provincia de Buenos Aires, **Dr. Ricardo Casal**, junto al subsecretario de Política Criminal e Investigaciones Judiciales, **Dr. César Albarracín** y la jefa del Servicio Penitenciario, **Dra. Florencia Piermarini**, además de la Plana Mayor institucional y el intendente de La Plata, **Dr. Pablo Bruera**.

Antes del concierto el **Maestro Raúl Hovinga**, quien se retiró de la función de director, recibió distinciones y presentes de parte de la jefa del SPB, **Pier-**



Casal junto al director saliente. La nueva directora con la flamante Orquesta

**marini**, del subsecretario **Albarracín** y del ministro **Casal**.

Posteriormente se dio lectura a las resoluciones de cambio de denominación del órgano musical institucional de “Banda de Música” a “Orquesta” y a la designación de la **Profesora Raquel Kehoe**, como nueva “batuta” de la Orquesta.

Para finalizar se realizó un concierto, dividido en tres partes, la primera dirigida por el **Maestro Hovinga**, la segunda por el Subdirector de la Orquesta, **Maestro Gustavo Morabito** y la parte final, por la flamante nueva directora **Raquel Kehoe**.

La orquesta está integrada por 51 músicos provenientes de la facultad de Bellas Artes, el Conservatorio Gilardi y el Teatro Argentino. En

su extensa trayectoria ha ofrecido, sobre todo en los últimos años, cientos de conciertos solidarios, participó en distintas festividades de reconocidas instituciones provinciales y tuvo intervenciones didácticas en establecimientos escolares para difundir entre los niños obras de afamados compositores de todos los tiempos.

**Hovinga**, el maestro saliente, contó que desde el 2004 se marcó un nuevo rumbo en la Banda porque se “desmilitarizó” su repertorio. “Con el subdirector nos pusimos de acuerdo para darle otra sonoridad a la banda con una amplia gama de estilos; a partir de ese momento no sólo se tocaron marchas, sino que se trató de contemplar el gusto musical de todo el público. En las escuelas, por ejemplo, se interpretaron temas de películas y de dibujos animados infantiles”, relató.



La Orquesta está conformada por 51 músicos penitenciarios



Las autoridades disfrutando del espectáculo musical





# Penitenciarios egresaron con título de posgrado de la UCALP

*Catorce agentes del servicio penitenciario de la provincia de Buenos Aires, en actividad y retirados, egresaron de la Universidad Católica de La Plata (UCALP) en un acto académico que se realizó en el Teatro Coliseo Podestá de esta ciudad*



La ceremonia académica tuvo lugar en el Teatro Coliseo Podestá

Los penitenciarios pudieron acceder al título de Licenciados en Seguridad a través de un convenio que el Servicio Penitenciario Bonaerense (SPB), el Círculo de Oficiales y la UCALP rubricaron en el 2008, por el cual los uniformados pueden realizar estudios de posgrados que les permiten, con el título de Técnicos en Ciencias Criminológicas, obtenido en la

carrera penitenciaria, sumar la licenciatura con dos años más de estudios y la presentación de una tesis.

En esta primera promoción recibieron el título de licenciados los agentes **Ernesto Julio Agüero, Roberto Claudio Aquino, Jorge Mario Bolo, Natalia Cachorro, Diego David Farías, Gabriel David Filippini, Evangelina Rosana Ifrán, Ernesto Arturo Irusta, Leonardo Walter Olivarez, Rubén Julio Puente, Alejandro Ramírez, Javier Reichman, María de los Ángeles Ruiz y Carlos Javier Tiraboschi.**

La ceremonia académica tuvo un marco espectacular en el Teatro Coliseo Podestá, el 6 de agosto, y fue presidida por el rector de la UCALP, Dr. **Hernán Mathieu**, acompañado por el decano de la Facultad de Derecho, Dr.

**Claudio Castañet**, el vicerrector Académico, Dr. **Eduardo Ventura**, el vicerrector de Administración, Dr. **Mario Vivino**, y el miembro de la Suprema Corte, Dr. **Eduardo Pettigiani**, entre otras autoridades de la prestigiosa casa de estudios, profesores, alumnos, egresados y familiares.

La ceremonia comenzó con el ingreso de las banderas nacional y papal de ceremonias y luego la soprano **Sonia Stelgman** cantó el Himno nacional argentino y el Ave María.

Posteriormente habló a los presentes un egresado y finalmente hizo uso de la palabra el rector **Hernán Mathieu** que felicitó a los egresados por **"adquirir el tesoro del conocimiento"** y los instó a **"apoyarse siempre en la fé"**.



Directivos de la UCALP saludan a los egresados

# Charla sobre estrés laboral para el personal del Complejo Zona Este

A través de una iniciativa generada desde la jefatura del Complejo Penitenciario Zona Este, estudiantes avanzados del Instituto Superior IDRA, de la Tecnicatura Superior en Seguridad e Higiene y Control Ambiental, brindaron al personal penitenciario una charla sobre “Estrés Laboral”, llevada a cabo a principios de junio en la Unidad 15 Batán.

La jornada fue organizada por la Delegación de Recursos Humanos del Complejo en conjunto con el Instituto IDRA, que ofrece una carrera que involucra planes de prevención de accidentes de trabajo y en el control de impacto ambiental, en el ámbito laboral.

El jefe del Complejo, **Eduardo García**, manifestó que *“siempre es una preocupación disminuir los niveles de carpetas médicas por trastornos psicológicos, sobre todo si son evitables a través de una adecuada detección y contención, queremos generar un ambiente laboral saludable, donde el empleado se sienta integrado con la institución que representa, esto sin duda será beneficioso para ambos”*.

Asistió personal de diversas áreas de las Unidades 15, Femenina 50 y Alcaidía Penitenciaria de Batán, sumándose personal de la Unidad 6 Dolores.

Por parte de IDRA, expusieron **María Paula Alsúa, Melisa Lambert y Antares Romero**. El Ing. **José Luis Pozzi**, coordinador de la carrera e impulsor de la charla, junto con la profesora **Ana Connessi**, sostuvieron que *“la mayoría de las veces no tenemos una respuesta inmediata de lo que nos sucede y solemos pasar por alto los primeros síntomas... La satisfacción laboral aumenta la autoestima y genera un clima amigable”*.

Además brindaron detalles de cómo detectar los síntomas de estrés laboral, ofrecieron un test de autoconsulta para evaluar el grado de la patología, detalles para prevenirlo y de su tratamiento.

## Distinción en adiestramiento de canes

Personal de este Servicio Penitenciario fue distinguido por su labor de instructores en la 2ª fecha del Torneo Interfuerzas de Adiestramiento organizado por la Federación Cinológica Argentina (FCA).

El Torneo se llevó a cabo los días 13 y 14 de julio, en el predio de Defensa Civil de Ezeiza en donde el personal del Departamento Perros, dependiente de la Dirección de Operaciones del SPB, participó con los canes y fueron pre-

miados en diversas categorías por su destacada actuación como instructores, demostrando un excelente nivel institucional.

Es oportuno destacar que el Departamento Perros fue creado el 23 de marzo de 1968 y desde ese momento sus integrantes realizan trabajos de alta complejidad, tanto en capacitación, como en especialización de los canes, considerados los mejores de su tipo.

Los premiados en el Torneo de Adiestramiento



## Finalizó el Curso de Formación para GIEs

Cerca de 20 agentes aprobaron las exigencias del Curso de Formación para Grupos de Intervención ante Emergencias (GIEs) dictado por el Departamento de Operaciones Especiales (DOE) de este Servicio Penitenciario.

Según se informó, la formación fue específicamente técnica y operativa y contó

con la asistencia de personal superior y subalterno de las Unidades 2 Sierra Chica, 3 San Nicolás, 4 Bahía Blanca, 15 Mar del Plata; 17 Urdampilleta, 19 Saavedra, 26 Olmos, 37 Barker, 38 Sierra Chica, 39 Ituzaingó y 48 San Martín.

Los egresados fueron formados en Seguridad Institucional; Derechos Hu-

manos; Uso Racional y Progresivo de la Fuerza; Manejo de Elementos de Seguridad; Negociación en Crisis con Rehenes; Custodias de Internos Hospitalizados Extramuros; Tácticas Especiales; Educación Física; Legislación Penitenciaria; Legítima Defensa Preventiva; Primeros Auxilios y Defensa Personal en Espacios Reducidos.

## Primer encuentro de capellanes penitenciarios



Monseñor Bochaty se dirige a los presentes en la reunión de capellanes

A mediados de junio se desarrolló el primer encuentro anual de capellanes del SPB, presidido por el nuevo obispo auxiliar de La Plata, monseñor **Alberto Bochaty**.

En ese ámbito, desde la asunción del Papa argentino, los presbíteros profundizaron sus reflexiones para optimizar la

tarea pastoral en base a las recomendaciones del Su Santidad que, según explicó el capellán mayor del SPB, **Eduardo Lorenzo**: *“El Papa Francisco conoce la realidad del encierro y está orientándonos claramente sobre este trabajo, no excluyente, pero sí prioritario para el que sufre y, mucho más para el que sufre encerrado”*.

Asimismo, el padre Lorenzo expresó que *“además estamos hablando de cómo se puede ser libre entre rejas y cómo colaborar en este hombre destruido por la exclusión, por la pobreza y hasta por el encierro. Cómo poder reconstruirlo para que no vuelva más a la cárcel”*.

Con respecto a la reunión a la que asistieron 56 capellanes del ámbito bonaerense, el padre Lorenzo sostuvo que el objetivo fue dar tratamiento al tema de la bioética y trabajar sobre los ejes pobreza, exclusión y encierro.

En ese sentido, es oportuno mencionar, que monseñor **Bochaty** se desempeñó como vocero del Papa Francisco en lo que respecta a la bioética, en Europa.

### Pabellón de la U. 33 recibió el nombre de Padre Francisco

El 25 de junio pasado, el pabellón 5 de la Unidad 33 Los Hornos recibió el nombre de **“Padre Francisco”**, en respuesta a una solicitud de las internas que se alojan en ese sector.

La ceremonia estuvo a cargo del capellán general del SPB, **Eduardo Lorenzo**, quien luego de escuchar el coro de las internas hizo una lectura del Santo Evangelio y bendijo la placa que fue descubierta con el nombre del Papa argentino (foto).

**Lorenzo** expresó que *“seguimos con nuestro trabajo en las unidades, siempre*

*escuchando a las internas y sus necesidades y acompañándolas. Esta ocasión, es de la más pintoresca porque han pedido que uno de sus pabellones de su lugar de vida se llame “Papa Francisco” y, en realidad, le hemos puesto “Padre Francisco” por esa característica del Papa, ese corazón cercano, especialmente a los que sufren”*.

Además, el presbítero volvió a resaltar las recomendaciones del Papa argentino: *“A él le preocupa mucho el mundo de la carcelación y nos ha encomendado especialmente que tratemos con amor y con mucho respeto a estas queridas hermanas encarceladas”*.

Por su parte, **Luis Aguirre**, el capellán de la Unidad 33, manifestó que *“este momento es de una profunda alegría porque después de un largo trabajo en el establecimiento, sobre todo en el pabellón católico, se demuestra la confianza puesta en Dios”*.

Estuvieron en el evento el jefe del Complejo Penitenciario La Plata, **Marcelo Rotger**, y el director de la Unidad 33, **Claudio Fredes**.



Capellán del SPB en asunción del Papa

El Padre **Andrés Pérez**, capellán de la Unidad 38 Sierra Chica, estuvo presente en la asunción del **Papa Francisco**. Con respecto a la experiencia vivida el pasado 19 de marzo en la Plaza San Pedro, comentó vía e-mail: *“hoy junto a miles de peregrinos, he estado en comunión y oración en la Misa de Inauguración del ministerio del Papa, de nuestro querido cardenal Jorge (Bergoglio), hoy y para siempre Francisco, les digo con el corazón en la mano, en medio de la emoción, los tuve siempre a todos presentes en mi corazón”*.







# Un tema que no es secundario: sistema educativo inclusivo para penitenciarios

*En diferentes unidades de la Provincia y bajo distintas modalidades se busca que todo el personal penitenciario complete o realice el nivel educativo secundario*

A fines de 2012 en Florencio Varela, en la Unidad 24, alumnos penitenciarios recibieron su título de nivel secundario, en lo que marcó la primera promoción del “Programa Terminalidad de Adultos dictado al Personal Penitenciario”.

En esa oportunidad, en una sencilla pero emotiva ceremonia, unos veinte agentes penitenciarios de diferentes edades culminaron sus estudios secundarios y recibieron sus diplomas correspondientes.

La oferta educativa para terminalidad de nivel secundario se extiende a otras ciudades y a otros establecimientos penales de la Provincia.

Una de las alternativas para estudiar, para el personal penitenciario de toda la región, se da en la Unidad 18 Gorina, allí desde la Oficina de Recursos Humanos se hace las veces de vector entre las escuelas secundarias que funcionan y se provee de aulas equipadas, baños y se cuenta con una biblioteca para los estudiantes, se dan clases de apoyo y métodos de estudio y se trabaja arduamente sobre el desgranamiento de matrícula.

Estas alternativas se pueden dar en dos opciones, una bajo el Convenio N° 352, donde funciona la EEM N° 12 de Florencio Varela, con modalidad libre - semi presencial y clases de apoyo, ideal para el personal que rea-

liza régimen horario de 24 x 48 o 12 x 36, ya que no requiere de porcentaje de asistencia, y tiene una duración tres años, con especialidad en Tratamiento Penitenciario.

La otra es la extensión del CENS N° 454, que tiene una duración de un año y medio, con régimen presencial con porcentaje de asistencia pre establecido y orientación Bachiller en gestión y administración.

Entre ambas ofertas, han culminado sus estudios en los últimos tres años, un total de 48 agentes, 40 de ellos en la modalidad presencial y los restantes en la libre.

Para La Plata y su región, otra de las alternativas de estudio se ofrece en el

Centro de Capacitación y Reentrenamiento Permanente del Personal Penitenciario donde se brinda la posibilidad de culminar los estudios a través del “Plan Fines II”, dirigido a aquellos que no han terminado los estudios secundarios y adeudan materias o algún año de ese nivel medio, que pueden cursar en varios establecimientos escolares de La Plata, Los Hornos, Olmos, Brandsen y Magdalena, entre otras.

Dicho programa se lleva a cabo durante 3 años divididos en cuatrimestres, con 2 cursadas semanales.

Otra de las ofertas se da en San Nicolás, donde desde el 6 de marzo se convocó a todos los alumnos para transmitirles la información relativa a las cursadas de este año. El segundo cuatrimestre se inició el 12 de marzo en el quince de la Unidad 3, comenzando con una breve ceremonia de apertura presidida por el director de Unidad, **Ramón Martínez**, acompañado por la coordinadora distrital, Prof. **Anabel Molina**, y la delegada de RR.HH. **Patricia Russo**.

## En el resto de la Provincia

**Complejo Penitenciario Norte.** U. 5: pueden estudiar en la EEM N° 2, Bachillerato en Ciencias Sociales, modalidad libre con 3 años de duración. Las U. 13, 16 y Alcaldía Penitenciaria de Junín, EEM N° 8, Bachillerato en Ciencias Sociales, Especialidad en Seguridad Pública, que funciona en la U. 13.

**Complejo Penitenciario Este.** U. 15: EEM N° 2, ofrece Plan FINES con docentes Tutoriales. U. 50 y la Alcaldía toman la oferta de la U. 15.

**Complejo Penitenciario Centro.** Las U. 2, 27 y 38 de Sierra Chica toman la oferta del Complejo donde funciona la EEM N° 5. La U. 30 ofrece Bachillerato en Ciencias Sociales, en la EEM N° 3 y la U. 37 Barker ofrece Plan FINES, con modalidad presencial de 3 años con orientación en Gestión y Administración.

**Complejo Penitenciario Conurbano Bonaerense Sur- Oeste.** U. 39 Ituzaingó y U. 43 La Matanza: Plan FINES, semipresencial, Bachillerato en Ciencias Sociales.

**Complejo Penitenciario San Martín.** El Plan FINES funciona en el SUM del Complejo y toman la oferta las U. 46, 47 y 48.

**Complejo Penitenciario Magdalena.** Funciona en la U. 36 la EEM N° 2 el Bachillerato en Ciencias Sociales, modalidad libre. Las U. 28, 35 y 51 toman oferta educativa de la U. 36.

**Complejo Penitenciario Florencio Varela.** En la U. 23 funciona la EEM N° 12, modalidad libre, con clases de apoyo; el resto de las unidades del Complejo se acogen a esta oferta educativa.



# Lanzaron **nuevos** cursos de árbitros de fútbol



Oliveto, responsable del curso de arbitraje en cárceles

**Por tercer año consecutivo, los internos pueden capacitarse en arbitraje. Al finalizar el curso y una vez que recuperen la libertad, estarán habilitados para dirigir en ligas locales y torneos privados de fútbol**

“Deportes por Penales”, cuya coordinadora es la socióloga y ex leona **Jorgelina Bertoni**, es parte de un convenio acordado entre el Ministerio de Justicia y Seguridad y la Secretaría de Deportes de la provincia de Buenos Aires.

El proyecto contempla que cada interno cuenta con material didáctico y una copia del reglamento de FIFA 2010-2011. **“Cada alumno tiene un libro propio, en donde desarrolla ejercicios prácticos sobre aspectos reglamentarios. En el segundo cuatrimestre del curso se realizan ejercicios táctico-técnicos en el campo de juego”**, agregó Belatti.

En tanto **Olivetto** brindó un preciso diagnóstico sobre la temática del

fútbol al mencionar que **“son muchas las ligas regionales y los campeonatos privados que se juegan y en todas se necesitan pelotas y árbitros, por lo cual el panorama laboral es amplio. Además de la implicancia que tiene el hecho de aprender reglas, aceptarlas y hacerlas cumplir”**.

**Bertoni** resaltó la importancia de la adquisición de una profesión por parte de los detenidos y agradeció a las autoridades por facilitar estas iniciativas en contexto de encierro.

En el acto estuvieron presentes autoridades del Ministerio de Justicia y Seguridad, de la Secretaría de Deportes y del Servicio Penitenciario.

Medio centenar de internos comenzaron el 9 de mayo en la **Unidad 9 La Plata**, dependiente del Servicio Penitenciario Bonaerense (SPB), el curso de Árbitros de Fútbol dictado por dos reconocidos especialistas en la materia: **Luis Oliveto** y **Luis Bellatti**, en el marco del Programa **“Deportes por Penales”**.

Durante todo el año, en un encuentro semanal de más de dos horas, los alumnos serán capacitados en el contenido del reglamento y se realizarán prácticas en el campo de juego con análisis de distintas jugadas. En tanto, su preparación física estará a cargo de los profesores de Educación Física de la unidad penal.

Este es el tercer curso de arbitraje que se dicta en la Unidad 9, ya que empezaron en el 2011. El año pasado también participaron de la iniciativa internos de las Unidades 35 y 36 de Magdalena, y ya recibieron certificados más de 120 detenidos. **“De hecho, dos de los internos que recuperaron la libertad están dirigiendo en ligas locales del interior de la provincia de Buenos Aires”**, afirmó Oliveto.



La última promoción de árbitros de fútbol de la U.9 recibió sus diplomas



# El boxeo tuvo su fiesta en la Unidad 45

*La campeona mundial Minimosca de la AMB y la OMB, Yésica Bopp, le puso color a la inolvidable jornada deportiva para los internos de la Unidad de Melchor Romero*

42

El viernes 28 de junio de 2013 marcará en la historia de los detenidos de una cárcel de Melchor Romero que fue un día muy especial. El clima acompañó y se hizo cómplice de una fiesta deportiva. Estuvieron todos los ingredientes para que así fuera.

La buena onda que la **“Tuti” Bopp** transmite la hace sentir local cada vez que visita un escenario, un cuadrilátero y también una cárcel. El aplauso y la ovación son testigos sonoros del fanatismo que los internos y el público en general le profesan, **“se hace querer”** comentó **Damián**, un interno que la saludó emocionado.

Los pedidos de autógrafos y de fotos le dificultaron llegar al hermoso cuadrilátero que se montó en el predio de la **Unidad 45**.

El ministro de Justicia y Seguridad, **Ricardo Casal**, el subsecretario de Política Criminal e Investigaciones Judiciales, **César Albarracín** y la jefa del Servicio Penitenciario Bonaerense, **Florencia Piermarini**, la esperaron y la acompañaron. Programas deportivos televisivos que siguen el boxeo tampoco quisieron perderse el acontecimiento y todos juntos se conjugaron para una fiesta.

En el evento que se realizó en el marco de las actividades culturales y deportivas que lleva a cabo el SPB, hubo varias exhibiciones y otras visitas importantes. Estuvieron animando la jornada el ex interno y ex Campeón Argentino **Héctor Ricardo**

**Sotelo** y el ex Campeón del Mundo Semi Pesado de la AMB, **Hugo Hernán Garay**, actualmente detenido en la Unidad 9 La Plata. Además se subieron al ring internos de la Unidades 6 Dolores, 9 La Plata, 24 Florencio Varela, 34 Melchor Romero, Unidad 36 Magdalena y 48 San Martín.

El subsecretario **Albarracín** destacó que **“es muy importante para los internos la visita de personalidades del deporte como Yésica, que siempre nos acompaña en estas iniciativas y por eso se lo agradecemos, por su gran generosidad”**.

**“El boxeo, pero también el rugby y el fútbol, son muy practicados en las**







**cárceles de la Provincia. Y estas actividades se fomentan porque transmiten valores que tienen que ver con la inclusión y la salud. El ministro de Justicia y Seguridad impulsa estos programas. Creemos que el deporte es resocializador y vamos a continuar en este camino”,** aseguró la jefa del SPB, **Florencia Piermarini**.

En la actualidad las unidades en las que se practica boxeo son las Unidades 2 y 38 de Sierra Chica, Unidad 6 Dolores, 9 La Plata, 19 Saavedra, 40 Lomas de Zamora, Unidades 23, 24 y 42 de Florencio Varela, las Unidades 34 y 45 de Melchor Romero, la 13 Junín, 47 San Isidro, 3 San Nicolás, 5 Mercedes, las Unidades 28 y 36 Magdalena, con un promedio de diez internos por cárcel.

El momento esperado del día fue cuando **“La Tuti” Bopp** realizó una exhibición con una de las nuevas promesas del boxeo femenino, **Andrea Sánchez**, integrante de la Selección Argentina de Box, y animó a los privados de libertad a **“mirar para adelante con esperanza”**. La exhibición tuvo muy buena calidad técnica ya que, a la innegable capacidad de la campe-

ona, se le sumó la aptitud de una de las promesas del boxeo femenino nacional.

El intendente de La Plata, **Pablo Bruera**, la titular del SPB, **Piermarini** y el ministro **Casal**, le entregaron a la destacada deportista placas de reconocimiento por su actitud solidaria hacia los detenidos.

Otra de las exhibiciones impactantes fue la que realizaron **Héctor Ricardo Sotelo** y **Hugo “el Pigu” Garay**, quienes ya se habían enfrentado como profesionales tres veces entre el año

2002 y el 2003 en el Luna Park y en Montevideo y con títulos en juego.

El boxeo ha tenido un auge muy importante dentro de las cárceles en los últimos años y en ese marco se han dado casos inéditos como la presentación o visita de varios ex campeones mundiales como **Jorge “Locomotor” Castro**, **Sergio Víctor Palma**, **Héctor Velazco** o campeones como la **“Tigresa” Acuña** o el **“Chino” Maidana**, entre otros. Además de la federación de algunos de los internos más destacados y el caso de la primera mujer federada, **Yanina Silva**, que practica boxeo en la Unidad 54 Florencio Varela.



Bopp llegó a la Unidad de Melchor Romero acompañada de las autoridades



# Rudi Rodríguez, diez años después, volvió al boxeo

Rudi Rodríguez es un muchacho alto y con "pinta" de boxeador como muchos de los que se pueden encontrar en un gimnasio. Hoy su vida transita la década de los treinta, hace cinco años que está detenido por un error que cometió, y a diez de haber incurrido en el boxeo amateur ha vuelto a calzarse los guantes en la Unidad 6 para volver a desandar cuadriláteros de la mano de los entrenadores penitenciarios.

44

Al finalizar con su etapa adolescente, Rudi trabajó como ayudante de su padre en una zapatería y después en una gomería en Avellaneda. Cuando falleció su padre y ya con 20 años descubrió el boxeo en el Club Huracán y con Roberto Trotta en el rincón y con la colaboración de Santos Sacarías realizó los primeros palotes en el camino del box amateur. 15 festivales lo tuvieron en su programa y el destino le marcó 9 triunfos, 3 empates y 3 derrotas. En el 2001 fue subcampeón nacional en el selectivo de su categoría de ese año.

Después un error, las malas compañías, el camino equivocado lo llevó a la cárcel y el boxeo quedó atrás hasta que hace poco más de un año llegó a la Unidad 6. Allí, dos expertos en el deporte lo ayudaron a prepararse con el profesor Alberto "Beto" B...

**Es un interno que participa del Programa "Box entre rejas" en la Unidad 6 Dolores. Formó parte el viernes 17 de mayo de un Festival de Boxeo que se desarrolló en las instalaciones del Club Bochístico Independiente de Chascomús y, en junio, en otro en la Unidad 45 Melchor Romero**

Alberto Barragán, coordinador del programa deportivo de la Unidad 6, cuenta que, "Con Sergio Lauría, el entrenador de boxeo de la Unidad, descubrimos que este muchacho, que ahora tiene 35 años, tenía muchas condiciones para el deporte, él, que tiene un perfil muy bajo, nos contó que tenía una carrera previa como boxeador amateur, con 15 presentaciones de las que había ganado once. Nos dijo quién había sido su entrenador y que este trabajaba en el Club Huracán de la Capital Federal, así que nos comunicamos con el hombre, de apellido Trotta, quien corroboró lo que Rudy nos había contado y nos habló muy bien de él, como deportista y como persona. Así fue que nos propusimos que recuperara su licencia de boxeador y luego de todos los estudios médicos pertinentes y de conseguir las autorizaciones correspondientes pudimos presentar en este Festival en Chascomús".

taban su madre, sus hermanos y sus hijos", agregó Barragán.

Rodríguez muy emocionado contó "Esto es una gran satisfacción para mí, estoy feliz porque volví a sentir la adrenalina de pelear en público y porque me pudo venir a ver mi familia en un club impresionante como este, gracias a todos lo que lo hicieron posible". Acotó además que con lo que cobró por la pelea le pudo pagar el pasaje a su madre para que viaje a verlo.

Más el resultado fue un empate con Miguel García, de Dolores, una pelea muy reñida y en la que pudo haberse ganado la victoria, pero los jurados dieron el empate. "Más allá del resultado lo importante fue la presencia para Rudy, que volvió a pelear ante el público diez años después de su última pelea, y sobre la presencia de sus familiares, es-





# Inédito y exitoso encuentro de rugby en la U. 9

Como parte del Programa Libertad desde el Deporte, se llevó a cabo el viernes 5 de julio un inédito encuentro de rugby entre un equipo de la Villa 31 de Capital Federal y los conjuntos de internos jóvenes adultos de las Unidades 9 La Plata, 1 Olmos y 45 Melchor Romero, en un evento que contó con la presencia de la jefa del Servicio Penitenciario Bonaerense, **María Florencia Piermarini**, y el ex integrante de Los Pumas, "**Nani**" **Corletto**, entre otras importantes autoridades.

Todo se realizó en el campo de deportes de la Unidad 9 La Plata y con la participación de unos 50 internos de entre 18 y 21 años, más los integrantes del equipo **Fénix**, conformado por detenidos de la Unidad 9 y 20 jóvenes de la Villa 31.

El encuentro fue organizado por el Programa Integral de Asistencia y Tratamiento para Jóvenes Adultos (PIATJA), dependiente de la Dirección General de Asistencia y Tratamiento del Servicio Penitenciario Bonaerense, la Fundación DAD y Botines Solidarios y se desarrolló desde las 15 y hasta las 18 con resultados altamente positivos.

Los partidos se jugaron bajo la modalidad TAD (torneo actitud deportiva), es decir, no hubo árbitros, siendo los mismos participantes los que cobraron las faltas. Y al finalizar cada match se realizó una medición analizando los valores compromiso, respeto y personalidad.

**Damián**, de 19 años, uno de los internos, explicó que *"a mí me gustaba el rugby cuando estaba en la calle pero nunca me animé. Acá empecé, y aun que los primeros días después de los entrenamientos me dolía todo el cuerpo,*

*ahora es un deporte que amo y nunca dejaré de practicar"*.

**Piermarini** agradeció a las fundaciones que colaboran para que el rugby se practique entre la población carcelaria y detalló que *"el deporte es inclusivo y estos torneos inculcan valores importantes como los de trabajar en equipo, el respeto a las reglas, al contrincante y al compañero. Fomenta la solidaridad y deja el mensaje que siempre hay que ir para adelante, a pesar de las dificultades"*.

Según se informó, desde el 2008 pasaron por el programa deportivo en las cárceles de la Provincia aproximadamente 1.200 internos, de los cuales salieron en libertad cerca de 140 y de éstos han reincidido en el delito 6, lo que indica una tasa que subsiste y que no supera el 4,5 por ciento.

En el sistema penitenciario de la Provincia hay tres unidades que aloja a internos jóvenes adultos: las Unidades 45 Melchor Romero, 47 San Isidro y 54 Florencio Varela. Y hay pabellones con ese grupo etario en las unidades 1 Olmos, 3 San Nicolás, 4 Bahía Blanca y 9 La Plata.





# Comenzó el torneo de rugby "Actitud Deportiva 2013"

Se desarrolló el miércoles 24 de julio en la Unidad 23 Florencio Varela un torneo seven de rugby del que participaron internos e invitados (foto). Además se produjo el debut del equipo de la Unidad 12 Gorina, conformado por internos y agentes penitenciarios. Entre los visitantes participaron jugadores de la Universidad Nacional de La Plata y de Varela Juniors.



La competencia consistió en dos triangulares. Uno con internos jóvenes adultos, de entre 18 y 21 años, y otro de adultos. En el primero participaron los equipos de las Unidades 47 San Isidro y 54 Florencio Varela y Varela Juniors, y en el segundo los seleccionados de las Unidades 12 Gorina y 23 Florencio Varela y de la Universidad Nacional de La Plata.

Los partidos se jugaron bajo la modalidad TAD (torneo actitud deportiva), es decir, no hubo árbitros, siendo los mismos participantes los que cobraron las faltas. Y al finalizar cada match se realizó una medición analizando los valores compromiso, respeto y personalidad, además de computar los trys.

Florencia Piermarini, jefa del SPB, destacó que: "en el ámbito del Servi-

cio Penitenciario de la Provincia se practica rugby en forma sistemática en 18 penales. Más de 1.200 internos abrazan este deporte que cuenta con el apoyo de destacadas figuras". Además agregó que "más allá del resultado deportivo podemos decir con satisfacción que el comportamiento de los internos ha sido impecable y agradecemos a los equipos visitantes por llegarse hasta aquí para colaborar con los detenidos y con la tarea resocializadora que desde esta gestión proponemos".

Ariel, interno de la U. 12, contó que "hace siete meses que estamos practicando, gracias al profe Achucarro formamos un grupo muy unido y lo valoramos, se da que ahora cada uno es más solidario con el otro y eso es muy bueno en lo humano y en lo deportivo, además de entrenar tres veces por semana, también miramos videos para aprender este deporte que la mayoría de nosotros no habíamos jugado nunca".

## Arbitro visitó la U.5



El árbitro nacional **Rubén Bustos** se acercó, el 26 de julio, a la Unidad 5 Mercedes para brindar una charla sobre deporte a los in-

ternos allí alojados (foto). **Bustos** explicó los principales lineamientos de su trabajo, del reglamento y de la visión del fútbol desde su perspectiva.

En un encuentro ameno, contó anécdotas y con mucho humor destacó que "todos podemos ser lo que nos proponemos". Con el objetivo de motivar a los detenidos y como cierre de la clínica deportiva, mostró un video de un deportista al que le faltan sus dos brazos y a base de esfuerzo personal, constancia y valor, llegó al lugar que se fijó para él.

## Charla sobre fútbol en U. 37

El ex jugador de fútbol de 1º división y actual director técnico, **Jorge "Chopi" Izquierdo** visitó la Unidad 37 Barker (foto), brindando una charla de táctica y estrategia del fútbol, además de contar anécdotas y experiencias de su paso por equipos de Argentina y América.

El "Chopi", como se lo conoce en Tandil y la región, se acercó al establecimiento carcelario a principios de julio. Fiel a su estilo, con fuerte personalidad más la humildad que lo caracteriza, el ex jugador brindó una jugosa charla sobre el deporte que apasiona al mundo y que no fue la excepción de un centenar de privados de libertad que se mantuvieron expectantes durante dos horas.

Cuando el "Chopi" empezó a explicar a través de una notebook y un cañón pro-



vector las estrategias y tácticas que se utilizan en el juego actualmente, la curiosidad de los internos se intensificó y comenzaron a preguntarle cómo se paran dentro de la cancha los equipos, cuáles son los movimientos y conocimientos básicos que deben tener los futbolistas.

## Encuentro deportivo y lúdico en Olmos

Los internos de las Unidades 25 y 26 de la localidad de Olmos vivieron otra jornada deportiva a puro juego el viernes 28 de junio. Variada fue la oferta deportiva y lúdica en el evento organizado por los profesores de educación física de las unidades penales que forman parte del Complejo Penitenciario Lisandro Olmos. Así los internos participaron de competencias de bochas, damas, ajedrez, dominó y truco.

Los ganadores fueron los locales, o sea la Unidad 25, en ajedrez, en damas, en dominó y en bochas, en tanto que los visitantes, de la Unidad 26, se quedaron con el triunfo en truco.

Acompañados con churros caseros y mate cocido, los detenidos pasaron una

tarde a pura diversión y esparcimiento, logrando un verdadero clima de cordialidad y camaradería, más allá de las bromas por los “**triumfos**” de unos sobre otros.

Esta actividad se encuentra dentro de la planificación en el área de deportes del Complejo Penitenciario Olmos.

Disfrutaron de esta jornada junto a los detenidos las autoridades de las unidades protagonistas junto a los profesores de educación física, de la Unidad 26 **Andrés Burrieza** y **Rodrigo Da Silva**, los profesores de la Unidad 25, **Carlos Guiñazu** y **Gustavo Giordani**, además de la profesora coordinadora del área de deportes del Complejo, **Andrea Martínez Alcántara**.



Los internos de la U.25 ganaron en ajedrez

## Torneo de fútbol interunidades en la U. 46



El viernes 28 de junio se llevó a cabo en el Campo de Deportes de la Sección Asistencia y Tratamiento de la Unidad 46 San Martín, el “**Torneo Interunidades**” del Complejo Penitenciario San Martín (foto).

El evento contó con la presencia de tres delegaciones de internos de las Unidades 47 San Isidro y 48 San Martín, a las que se sumaron dos representantes de la Unidad 46 San Martín, incluido el Pabellón 2, destinado a alojar detenidos con orientación al deporte (Fútbol y Rugby), concretándose de esta manera un Torneo Cuadrangular de Fútbol, del cual resultó campeón el equipo local.

Durante el desarrollo de la jornada y la disputa de los partidos de fútbol programados, se contó con la presencia del jefe de Complejo Penitenciario San Martín, **Fabián Venzi**, junto al director de la Unidad 46, **Julio Altamirano**, el subdirector de Seguridad, **Miguel Barbieri**, el subdirector de Asistencia y Tratamiento, **Ariel Gómez**, y el profesor de Educación Física, **Walter Mansilla**.

La competencia se llevó a cabo con total armonía y camaradería deportiva, debiendo destacarse el comportamiento y buena predisposición puesta de manifiesto por todas las delegaciones integrantes de las distintas unidades del Complejo Penitenciario San Martín, permitiendo esto que el evento deportivo se lleve a cabo en forma exitosa, proyectándose y multiplicándose las interrelaciones humanas e intercambio de vivencias entre las personas privadas de la libertad.

## Nuevo campo de deportes en la U. 51



Las internas inauguraron el predio con distintas actividades deportivas



48

Con un evento deportivo y recreativo organizado por el personal y los directivos de la Unidad 51 Magdalena, quedó inaugurado el campo de deportes del establecimiento femenino.

Las profesoras de Educación Física **Natalia Cardulli** y **Carolina Armale** expresaron que, como estaba planificado,

a mediados de junio se pudo concretar el encuentro, en el cual participaron sesenta y cinco internas que demostraron muy buena predisposición y motivación.

El evento estuvo centrado en la práctica de tres deportes: voley, tejo y fútbol, para los cuales las internas se preparan diariamente.

Al finalizar la jornada, las detenidas festejaron con un pic-nic y compartieron ese grato momento con sus familiares, como forma de fortalecer sus vínculos afectivos.

Posteriormente, se entregaron presentes para todas las internas que participaron en el encuentro.

## Fútbol-Tenis en la Unidad 11 Baradero

Internos de la Unidad 11 Baradero participaron el pasado 14 de junio de un torneo de fútbol-tenis, con fines puramente deportivos y de integración entre pares (foto).

El torneo se desarrolló en la cancha de tenis que se encuentra en el sector del programa "Casas por Cárcels" que funciona en la Unidad. La jornada se extendió durante toda la mañana y parte de la tarde, los internos compitieron todos contra todos y el equipo ganador se llevó como premio un gran trofeo.

El director de la Unidad, **Fabián Vázquez**, se mostró satisfecho con esta experiencia porque refuerza las actividades

tratamentales propuestas, y expresó: *"Esta jornada tiene como finalidad posibilitar espacios de reflexión con relación de los comportamientos humanos que inciden directa o indirectamente en la dinámica interna de los grupos, mejorar las relaciones interpersonales, aumentando la autoestima, confianza y apoyo mutuo a partir del trabajo en equipo"*.

El encuentro estuvo a cargo de la dirección y la subdirección de Asistencia y Tratamiento de esta Unidad y supervisada por la jefatura de Vigilancia y Tratamiento conjuntamente con los coordinadores del Programa "Casas por Cárcels" y el coordinador docente. Los encargados del evento fueron los



agentes **Claudio Ojeda** y **Cristian Constantini**.

El director **Vázquez** participó como espectador de los partidos, acompañado por el subdirector de Asistencia y Tratamiento, **Luis Portal**; el jefe de la Sección Vigilancia y Tratamiento, **Sergio López**, y el subjefe de Tratamiento, **Lautaro Fernández**.





# Jugadores de Gimnasia y Estudiantes participaron de torneo de fútbol

*El actual arquero de Estudiantes, Gerónimo Rulli, y el ex jugador de Gimnasia, Favio "Yagui" Fernández, estuvieron presentes en la final de la competencia. El evento se jugó en la Unidad 9 La Plata*

En el marco de las actividades deportivas que lleva a cabo el SPB con el objetivo de promover la inclusión social de los privados de libertad, se realizó el martes 30 de julio un torneo de fútbol con las selecciones de seis penales en la **Unidad 9** La Plata, y el cierre del evento contó con la visita del arquero **Gerónimo Rulli**, de Estudiantes, y el entrenador de reserva y ex jugador de Gimnasia, **Favio Damián "Yagui" Fernández**.

Del torneo denominado **"Juntos por la Libertad"** participaron internos de las Unidades 9 La Plata, 10, 34 y 45 de Melchor Romero, y 12 y 18 de Gorina. Si bien el resultado es anecdótico, la selección de la Unidad 9 se coronó campeón tras vencer por penales en la final a la Unidad 18 Gorina luego de empatar 1 a 1.

Este certamen representó el lanzamiento de la Copa Challenger del Complejo La Plata que se jugará tres



veces por año y del que participarían todas las selecciones que integran el complejo, se informó.

Los partidos tuvieron como jueces a detenidos que aprobaron el curso de árbitros dictado en la Unidad 9, por el ex referí internacional **Luis Olivetto**, en una iniciativa conjunta entre el Ministerio de Justicia y Seguridad y la Secretaría de Deportes, que forma parte del programa **"Deportes por Penales"**.

El deporte cumple un rol trascendental dentro del tratamiento penitenciario. **"Canaliza creatividad, libera tensiones y emociones, orienta positivamente las angustias cotidianas, predispone a la reflexión, divierte, aumenta el número de amistades, compromete colectivamente y predispone a otros quehaceres de la vida"**,

afirmó uno de los profesores de educación física del SPB.

Los deportistas de Gimnasia y Estudiantes, **Fernández** y **Rulli**, estuvieron presentes para el final de la competencia y colaboraron con la entrega de premios y el descubrimiento de dos escudos murales de ambos clubes. El **"Yagui" Fernández** expresó: **"Convivir con ellos no deja de ser una experiencia particular, pero fue muy lindo, nos trataron con mucho cariño y respeto"**. El flamante arquero de Estudiantes, **Gerónimo Rulli**, agregó: **"Hemos pasado un día muy lindo, uno llega con temor de entrar a una cárcel, pero una vez que estás adentro te das cuenta que no todo es como parece y la verdad que pasamos un buen momento con todos los muchachos"**.



# Las personas privadas de libertad tendrán derecho a:

- A no declarar en su contra;
- A contar en todo momento con la asistencia de un abogado defensor;
- A petitionar ante las autoridades del establecimiento, en debida forma;
- A recibir atención y tratamiento integral para la salud;
- A convivir en un medio que satisfaga condiciones de salubridad e higiene;
- A recibir alimentación que cuantitativa y cualitativamente sea suficiente para el mantenimiento de la salud;
- A recibir visitas periódicas con familiares, representantes legales y amigos en la forma que establezca la reglamentación;
- A recibir visitas íntimas en la forma y modo que determinen los reglamentos;
- A enviar y recibir correspondencia y comunicaciones telefónicas;
- A leer diarios, revistas, libros y otros medios de información social permitidos;
- A participar en actividades educativas, culturales y recreativas;
- A realizar actividades laborales remuneradas y útiles;
- Al descanso y goce del tiempo libre;
- A ejercer libremente cualquier culto religioso;
- La pena privativa de libertad solo restringe la circulación ambulatoria.

***La tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes configuran delito y están absolutamente prohibidas***

Para denuncias comunicate al

**0800-999-0998** o al **\*2156**